

# Arte y Cinematografía

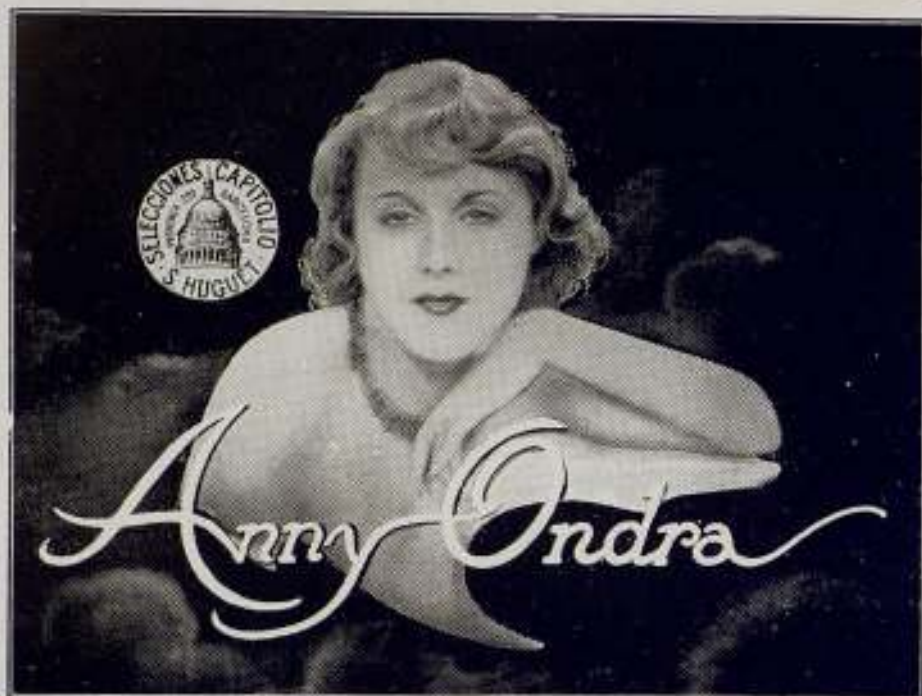
Año XX - Nums. 341-342  
Barcelona, Sep.-Octubre 1929

Precio: UNA PESETA



## CARMEN VIANCE

La simpatísimas estrella española  
que reaparecerá el 25 de octubre en  
el "Teatro Principal Palace" con la  
producción nacional  
¡Viva Madrid que es mi pueblo!



La célebre estrella checoslovaca que con rapidez vertiginosa ha ocupado el primer puesto entre todas las "flappers" de la pantalla y cuyas creaciones para la temporada de 1929-30 han sido adquiridas por

## **Selecciones Capitolio**

La firma que siempre ha presentado las mejores producciones cinematográficas



SELECCIONES CAPITOLIO - S. HUGUET, S. A.  
Provenza, 292 - Barcelona - Teléfono 71759





# FOX MOVIE TONE FOLLIES

La Revista ciento por ciento (totalmente) sonora

---

## FOX MOVIE TONE NEWS (NOTICIARIO FOX SONORO)

---

Raquel Meller en **La mujer del torero**

Richard Bonelli en **El Barbero de Sevilla**

Con este programa totalmente sonoro inauguró  
el TEATRO TÍVOLI su actual temporada

---

---

# FOX

Oro de ley de la Pantalla

Selecciones GRAN LUXOR Verdaguier (Fuera de programa)

Control CINÆS



# SIN ESCUDO NI BLASÓN



Por BILLIE DOVE y CLIVE BROOK

Selecciones GRAN LUXOR Verdaguier (Fuera de programa)

Control CINÆS



# Sangre en las olas



Por RICHARD BARTHELMESS y BETTY COMPSON

METRO-GOLDWYN-MAYER

IBERA.S.A.

La marca de la selección presentará esta temporada DOSENSAACIONALES acontecimientos que superarán el ÉXITO de "BL-HUR"

DOLORES DEL RÍO y Ralph Forbes  
en



## La senda del 98

DOLORES DEL RÍO  
RALPH FORBES  
HARRY CAREY  
KARL DANE

La epopeya de los buscadores de oro de 1898. Un drama de proporciones gigantescas.

MUDA SONORA

Producción M.-G.-M.

SIEMPRE MEJORA

RAQUEL TORRES y Monte Blue  
en



## Sombras blancas

La película ciento por ciento sincronizada. La más bella película que ha percibido jamás la retina humana.

Metro-Goldwyn-Mayer produce las mejores películas para los mejores cinemas

Selecciones  
GRAN LUXOR  
Verdaguer

(Fuera de programa)

Editado por  
SOCIÉTÉ DES  
CINÉROMANS




Control CINÆS

# DINERO

según la novela de EMILIO ZOLA



Por Marie Glory y Pierre Alcover

Selecciones GRAN LUXOR Verdaguier (Fuera de programa) 

Control CINÆS



# REDENCIÓN



Por Corinne Griffith,  
Edmund Lowe, Luisa Fazenda y James Ford





Filmoteca  
de Catalunya

# PROYECTOR CINEMATOGRAFICO

## “TRIUNFADOR PLUS-ULTRA” MODELO 1929

EL MÁS PERFECCIONADO



AGENCIA DE VENTA:

“CINAE”

Cinematográfica  
Nacional Española

Siempre existencia de carbones excelentes, arcos-  
espejo A. E. G. modernos y toda clase de accesorios

### A. E. G.-Ibérica de Electricidad

Departamento Cine - Apartado 235

Exposición y Oficinas:

Paseo de Recoletos, 17 - MADRID



Año XX-Núms. 341-342

PUBLICACIÓN MENSUAL

Barcelona, Ebre.-Octubre 1929

Subscripción

España: 12 pesetas año - Extranjero: 15 pesetas año

DIRECTOR

J. FREIXES SAURÍ

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Aragón, 235, 3.º - Tel. 75295

## Inauguración oficial de la temporada 1929-1930

### El éxito del film sonoro

SIN duda alguna, la característica de la temporada que acaba de inaugurarse la constituirá la presentación al público español del film sonoro.

Y éste ha triunfado plenamente. Primero, en el Coliseum, la Paramount nos presentó *La Canción de París*, por Maurice Chevalier, y días después la Cines inauguraba en el Tivoli la temporada con un programa completamente sonoro, con *Follies*, revista editada por la Fox Movietone.

Desde el día de la inauguración de la temporada el público sigue llenando ambos locales, prueba fehaciente de su conformidad con la nueva modalidad del cine.

Y que el espléndido éxito obtenido por el cine sonoro no debe atribuirse a la curiosidad que pudiera haber despertado en nuestro público lo prueban las demostraciones de entusiasmo que durante la proyección se hacen ostensibles en forma inequívoca y los aplausos espontáneos de los asistentes.

Ante este éxito tan brillante se nos ocurre preguntar: ¿Qué hubiera sucedido si en lugar de

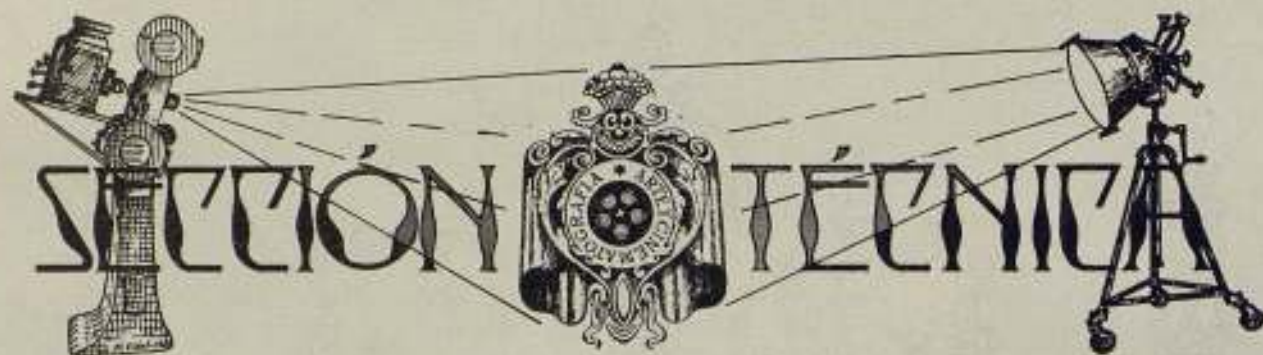
estar impresionadas estas películas en lenguaje extranjero lo hubieran sido en el idioma español?

Es innegable que, partiendo de estos hechos reales, el triunfo que con tanta complacencia consignamos hubiera sido ruidoso y definitivo.

Fervientes entusiastas de esta nueva modalidad del cinematógrafo por su indiscutible eficacia, trascendencia y, sobre todo, por ser ésta una nueva forma de intensificar las relaciones entre los pueblos, creemos que por deber y por propio interés debe procurarse que España no deje pasar la presente oportunidad, aprovechándose de esta fuerza popular del cinema para estrechar aún más la unión espiritual que nos une a nuestros hermanos de América.

ARTE Y CINEMATOGRAFÍA





XXXIII

*Por haber inaugurado la Paramount en el Coliseum con todos los honores, la instalación del film sonoro, y por hacerlo de gran actualidad, cumplimos hoy gustosamente lo que en números anteriores prometimos a nuestros lectores, honrando las columnas de esta revista con la publicación íntegra del notable trabajo que referente a esta nueva modalidad de la cinematografía fué presentado por nuestro redactor técnico al XII Congreso de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias, celebrado en mayo del corriente año en esta ciudad.*

*Con ello creemos rendir el mejor tributo de admiración a un acontecimiento que por su indudable importancia merece no ser únicamente mirado desde el punto de vista comercial o espectacular. Y nada mejor en este caso que la inserción de un estudio avalado por el alto interés científico que exige los prestigios de la entidad en que fué presentado el que hoy publicamos. Sirva esto al propio tiempo de estímulo para los que desinteresadamente aportan sus conocimientos a las cuestiones técnicas del cinema—que son las que en definitiva le imprimen el movimiento progresivo que es su característica—, incorporándolo al campo científico y logrando como en el presente caso que fuere aceptado por primera vez un tema cinematográfico en los debates de tan docta Asociación.*

## XII Congreso de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias

Barcelona-Mayo 1929

### Bosquejo histórico y estado actual de la Cinematografía sonora

por Manuel Vidal España, ingeniero electricista

A presentar esta comunicación al XII Congreso de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias nos mueve el deseo de recopilar en un folleto los principales trabajos que hasta nuestros días se han efectuado para llevar a cabo la maravillosa incorporación del sonido a la mudez propia del cinematógrafo.

A pesar de haber seguido continuamente la evolución de esta moderna técnica, no conocemos ni tenemos noticia de ningún trabajo publicado en este sentido, con la agravante de que la mayor parte de los que han visto la luz en el extranjero adolecen de un parcialismo de todo punto inaceptable. En las páginas que siguen hemos procurado mantenernos en un plan de justa imparcialidad, prescindiendo en absoluto de fobias y filias, de las que debe alejarse por completo toda exposición de hechos científicos si no quiere perder el valor histórico que de derecho le corresponde.

En este siglo de maravillas que es el nuestro se suceden continuamente los más inverosímiles inventos, algunos de los cuales, por su magnitud, diríamos lindantes con las fronteras de

la magia. Pero si ni magias ni brujerías pueden existir en el campo científico, tenemos precedentes de que en éste en más de una ocasión se ha puesto de manifiesto el escepticismo con que ciertas invenciones se han recibido, hasta el punto de dudar a veces de su posibilidad.

Cuando por primera vez se presentó el fonógrafo ante la Academia de Ciencias de París, la gran mayoría de los académicos, sabios eminentes, dudando de sus propios sentidos, negaban que aquella caja pudiese hablar y buscaban entre los presentes al ventrílocuo que les estaba embromando.

La cinematografía sonora, apenas entrada en el dominio público, ha sido ya muy discutida. Por ella hay quien se ha entusiasmado, y contra ella se han sublevado no pocos.

Pero prescindiendo de los que la combaten con argumentos más o menos eficaces, ella sigue su destino, como una planta vigorosa con ansias de vivir se desarrolla de forma insospechada, resistiendo los embates del tiempo, con sus fuertes huracanes y sus lluvias torrenciales.

El invento del cine hablado es realmente asombroso; pero si seguimos paso a paso su

desarrollo, veremos que su origen es quizás más sorprendente todavía de lo que podemos suponer al admirar hoy los modernísimos dispositivos que para su puesta en práctica se utilizan.

Y no hemos de perder de vista que la mayoría de sistemas empleados tienen como principio fundamental la fotografía de los sonidos. Es decir, la palabra humana, las armonías musicales que hacen vibrar a nuestro alrededor la masa de aire que nos envuelve, no podemos verlas, pero podemos fotografiarlas. Es un personaje invisible que deja retratarse.

El cinematógrafo concentra en nuestra retina el movimiento. Al añadirle el sonido registrará íntegramente los actos de la vida, constituyendo el archivo ideal de la expresión propia de nuestros grandes tribunos, catedráticos, sabios, que podrán ser vistos y oídos a voluntad, en todo tiempo y en cualquier lugar, siendo todo ello de inapreciable valor para generaciones futuras...

Gracias a esto podemos decir que los grandes hombres serán verdaderamente inmortales, puesto que con el film parlante pasarán íntegramente a la posteridad.

Hemos dividido estas notas en cuatro capítulos. En el primero anotaremos cronológicamente cuantos dispositivos se hayan presentado en el transcurso de los años, relacionados con la fonocinematografía, sin entrar empero en detalles, por no alargar excesivamente esta comunicación. En los tres capítulos restantes, dedicados por completo al fondo de la cuestión, hacemos una exposición sucinta de los principales métodos utilizados, es decir, de los aparatos con cilindro o disco fonográfico, los sistemas con impresión fotográfica del sonido, y los equipos mixtos con disco y film, deteniéndonos particularmente en los dos últimos grupos por constituir el fundamento de los diversos dispositivos hoy por hoy más empleados.

## I. — ANTECEDENTES HISTÓRICOS

Apenas transcurrido un corto tiempo desde que por primera vez, en 1895, lograron los hermanos Lumière hacer la síntesis del movimiento de una manera tan elegante y maravillosa como la alcanzada con el cinematógrafo, se iniciaron ya los balbuceos del film sonoro, que el genio de la humanidad comparable a la asíntota que sigue siempre nuestro espíritu, de una curva repleta de ilusiones, perseguía y acariciaba como cercana posibilidad.

Y es que la imaginación cual ave vigorosa vuela siempre por las altas regiones del espíritu, que en el volar está la expansión, el infinito, y volando nos alejamos del suelo y de las bajas pasiones que en él existen. Pero la imaginación tiene dos componentes: la realidad como freno potente que entorpece su vuelo, y el trabajo que acelera su marcha.

Y el trabajo arduo, constante, es el que permitió en 1899 a Tomás Alva Edison, este genio formidable que hace unas semanas ha celebrado su 85 aniversario, efectuar los primeros ensayos de reproducción simultánea de sonido e imagen, utilizando para ello el concurso de dos aparatos también de su invención: el fonógrafo y el kinetoscopio.

Es curioso observar la forma con que a veces los inventos—menos egoístas que los hombres—coadyuvan a una obra, complementándose y tendiendo cada uno, con sus condiciones propias, al logro de un mismo fin.

Sin embargo, a pesar de la aparente simplicidad que contando con la colaboración de los elementos fundamentales podría suponerse al dispositivo de Edison, no pudo obtenerse, por las causas que más adelante expondremos, el resultado apetecido que en principio era de esperar.

Al año siguiente de estos ensayos, en 1900, Ruhmer efectúa sus interesantes experimentos

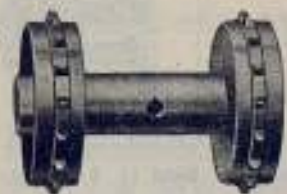
# TALLERES FERRAUT

Doblemente ampliados en el año 1924

CON CAPACIDAD DE TRABAJO PARA PROVEER DENTRO SU ESPECIALIDAD AL MERCADO ESPAÑOL  
 Zola, 30 (Barrio del Matadero) - Teléfono 52974 - BARCELONA (Gracia)

¡NOVEDAD! ¡NOVEDAD!

## RODILLOS ACERO TEMPLADO para cruz de malta de todos sistemas



Garantizamos su duración como cuatro veces más que los usuales sin templar  
 ¡Son los que le hacen falta a usted para no picar las películas!

Señor Empresario: ¡Haga usted de estos le ofrece rodillos de cruz de malta como de acero templado, si los desea la única!

CATÁLOGOS Y LISTAS DE PRECIOS, GRATIS

de telefonía luminosa y da a conocer el "Photographophon" que citamos aquí por lo que su descubrimiento ayudó al desarrollo del asunto que nos ocupa.

En el mismo año, en la Exposición de París, M. Leon Gaumont, que en definitiva es uno de los que con más constancia ha trabajado para el progreso del film sonoro, presentó un dispositivo muy análogo al de Edison, consistente en un fonógrafo de cilindro enlazado a un cinematógrafo por medio de una transmisión flexible. No contento con el resultado obtenido, que adolecía de los mismos defectos del sistema Edison, Gaumont patentó en 1901 un dispositivo en que la unión mecánica entre el crono y el fono era substituída por una conexión eléctrica, que después de ciertos perfeccionamientos le permitió presentar, en 7 de noviembre de 1902, un retrato hablado, en sesión pública de la Sociedad Francesa de Fotografía, y en el cual estaban perfectamente sincronizados ruido e imagen.

Estos primeros resultados satisfactorios estimularon a Gaumont a proseguir sus trabajos, secundado por sus activos colaboradores Décaux y Frely, obteniendo continuos e importantes perfeccionamientos al primer sistema.

En 1903, el alemán Oscar Messter, el mismo que aplicó el motor eléctrico a los proyectores, registra dos patentes de film parlante, cuyo detalle desconocemos, pero que suponemos fundadas en el mismo principio de los aparatos de Edison y Gaumont.

En 1906, Bell descubre su teléfono de luz, que viene a abrir una nueva senda en la técnica del film sonoro.

En 1907, Lamberto Pineschi presenta en Roma *Il Trovatore*, de Verdi, con dispositivo fonográfico.

En 1909, el francés Pineaud se propone utilizar el borde de la película para la impresión con aguja, pero tropieza con dificultades, debidas a la dureza del celuloide, no obteniendo éxito en sus ensayos.

En 1910, Gaumont presenta su aparato "Le Chronophone", cuyo primer ejemplar (fig. 1) se encuentra en el Conservatorio Nacional de Artes y Oficios de París.

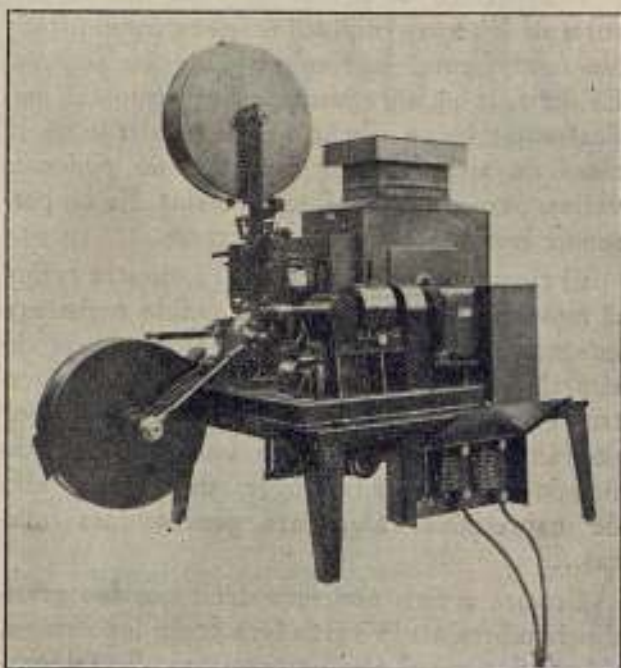


Fig. 1. — «Chronophone» Gaumont tipo 1910

En 1914, el húngaro Dènes von Mihaly da a conocer el "Projektophon", con el cual después de algunos perfeccionamientos logra presentar en 1916 un film de 8 metros de longitud.

En 1919 se unen Massolle, Engl y Vogt y construyen el aparato "Triergon". El micrófono que llaman *catodofon* es de gran rendimiento, ampliando sus corrientes con lámparas de A. F., permitiendo el registro de 20,000 impresiones por segundo.

El año 1923 es pródigo en sorpresas. El ingeniero sueco Sven Berglund da a conocer el "Fotografon". En el mes de octubre se presenta en Berlín, notablemente mejorado y con gran éxito, el dispositivo "Triergon". Paralelamente nos sorprende en América Lee de Fo-

S I A M O R



Extra-luminoso

Los objetivos cinematográficos

**Siamor & Planior**

SON UNIVERSALMENTE CONOCIDOS

porque son los más luminosos y cubren el cuadro hasta los bordes

P L A N I O R  
Anastigmático



A campo plano

**F. TRIAN, S. EN C.** - CONSEJO DE CIENTO, 261 - BARCELONA

Representante en España de los Establecimientos FALIEZ - OPTICA Y MECÁNICA DE PRECISION - Aulnay-sous-Bois, por Nanterre (S. O.) Francia

rest con su "Phonofilm", y en Dinamarca Petersen y Poulsen con sus aparatos.

En 1925 adquiere las patentes "Triergon" la casa Ufa, que continúa los trabajos y le añade el sistema de Heinrick Kuchenmeister, que mejora el principio acústico con el "Ultra-Phone".

El 23 de noviembre de 1926 empieza sus experiencias de refuerzo de los sonidos del film el Dr. Koneman.

En la actualidad, sobre todo en Norte América, están en plena fiebre filmosonórica, Warner Bros fueron los primeros en presentar en América films sonoros con los modernos aparatos de discos.

William Fox C.º compra al americano Case el "Movietone" y forma la Fox-Case-Corp., que además de otras cintas hace un Noticiario semanal sonoro.

Son muy importantes los trabajos de la General Electric C.º en colaboración con la Radio Corporation of America, que entre otros de menor importancia han construido el "Phototon", el "Cinegraphon" y el "Parlophotophon".

La construcción del "De Forest Phonofilm" estaba en manos de la British International, en Wembley (Inglaterra), que recientemente ha sido absorbida por la British Talking Film que reúne más de treinta patentes.

En estos últimos tiempos de que estamos hablando son de gran resonancia los estudios hechos para la utilización de los dispositivos G. P. P. (Gaumont-Petersen-Poulsen).

También se presentó, si bien con muy poca fortuna, en la última Exposición del Cinema de Berlín, el sistema "Fonofilm", del matrimonio Faucon-Johnson, de París, consistente en el calentamiento de una aguja, que es el micrófono, y que actúa sobre el film como en una placa de cera, para lo cual hay que reblandecer previamente el celuloide, grabándose simultáneamente cinco o seis cintas.

## II. — APARATOS CON CILINDRO O DISCO FONOGRAFICO

Ya sabemos que en los antiguos fonógrafos el grabado de los sonidos se hacía desarrollando el cilindro ante un cono acústico que actua-

ba simplemente sobre un diafragma vibrante, provisto de un estilete grabador.

Para obtener películas sonoras había en primer lugar que vencer la dificultad que representaba el lograr el sincronismo entre la imagen y el sonido, es decir, que para que el movimiento de los labios—pongo por caso—del actor coincidiese exactamente con las sílabas que pronunciaba, era necesario lograr la más absoluta concordancia en la marcha de los dos aparatos reproductores, el óptico y el sonoro, o sea, el cinematográfico y el fonográfico.

No hemos de perder de vista que el aparato empleado en aquel entonces para la reproducción del sonido era el primitivo fonógrafo con cilindro de cera que hemos citado, de escaso rendimiento y potencia casi nula. Ello reportaba una nueva dificultad al conjunto, puesto que debiendo situarse el actor muy próximo al cono acústico del fonógrafo, para que el estilete de acero registrase las vibraciones sonoras en el cilindro, era de todo punto imprescindible que la persona permaneciese ante el pabellón a distancia invariable, sin poder accionar o moverse como es necesario en toda escena cinematográfica.

Esto exigía el perfeccionamiento de la sensibilidad del fonógrafo de tal suerte que éste registrase los sonidos a cierta distancia, con objeto de que el actor pudiese moverse ampliamente sin perder el contacto acústico con el aparato.

Como vemos, pues, en los primeros ensayos de film sonoro era necesario que el artista estuviese continuamente frente al pabellón del aparato reproductor o a poca distancia del mismo; pero como que esto, aparte del mal efecto, no era siempre posible, fué preciso imaginar otro sistema, y se hizo entonces por el procedimiento de la doble reproducción es decir, registrando el disco, y colocándolo una vez obtenido en un aparato reproductor, a cuyo compás el actor seguía los gestos mientras se filmaba la escena. Este ingenioso sistema era muy delicado de llevar a la práctica, no haciéndose con él más que escenas de poca longitud y todas ellas de canto, ya que el ritmo de éste ayudaba al actor a desenvolverse ante el objetivo. Así se logró, no obstante, la verdadera sensación de concordancia, hasta el punto de que no pocos creyeron

Laboratorios Cinematográficos montados con los más modernos elementos

**ALFREDO FONTANALS**

Impresión de negativos, tiraje de positivos y tiraje de títulos

**TALLERES FOTO INDUSTRIAL**

CALLE DE SANS, 106 - TELÉFONO 30005 - BARCELONA

que estas cortas cintas estaban impresionadas simultáneamente con el disco.

Ya hemos indicado en la exposición de hechos del capítulo anterior, que en el primer dispositivo empleado por Gaumont la unión entre el aparato fonográfico y el proyector se hacía eléctricamente para lograr un buen sincronismo; pero esta unión resultaba muy engorrosa, por cuanto exigía la intervención de un complicado conmutador circular para el reglaje de la concordancia.

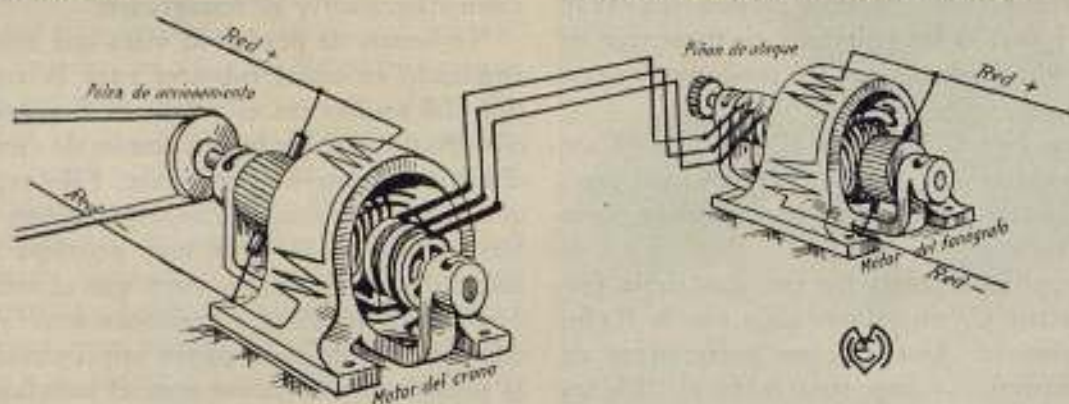


Fig. 2. — Acoplamiento eléctrico de los motores

Pero no pasó mucho tiempo sin que el propio Gaumont mejorase su primer sistema, substituyendo el antiguo cilindro de cera, voluminoso y delicado, por el actual disco de ebonita, e introdujo una gran mejora al cambiar el conmutador circular de unión por el dispositivo indicado en la figura 2, consistente en que los motores de accionamiento del crono y del gramófono son exactamente iguales, con la particularidad de que, independientemente del número de secciones inducidas unidas como de ordinario a las láminas del colector, se han sacado en cada uno tres derivaciones equidistantes, es decir, formando  $120^\circ$  entre sí, y se han conectado a otros tantos anillos situados en la parte opuesta del colector, uniendo eléctricamente los homólogos de ambos motores. Si, durante la marcha, uno de éstos tiene tendencia a girar más de prisa, manda al inducido del otro una corriente que acelera su marcha, quedando así ingeniosa y automáticamente asegurado el sincronismo.

Estos aparatos, con todo y haber alcanzado gran preponderancia, exigían una mejora en el

sentido sobre todo de lograr mayor intensidad en los sonidos. Para ello se recurrió a megáfonos que utilizaban el aire comprimido como elemento amplificador del sonido dado por el diafragma.

Por otra parte, la necesidad de reproducir escenas de cierta duración hizo que se construyera el "Chronophone" con dos platos portadiscos (fig. 3) que automática y alternativamente se ponían en marcha al terminar una placa, dando tiempo de preparar la otra.

Con lo indicado creemos haber dicho lo suficiente con referencia a los aparatos objeto de este capítulo, pues los demás existentes son variantes sin importancia de lo expuesto.

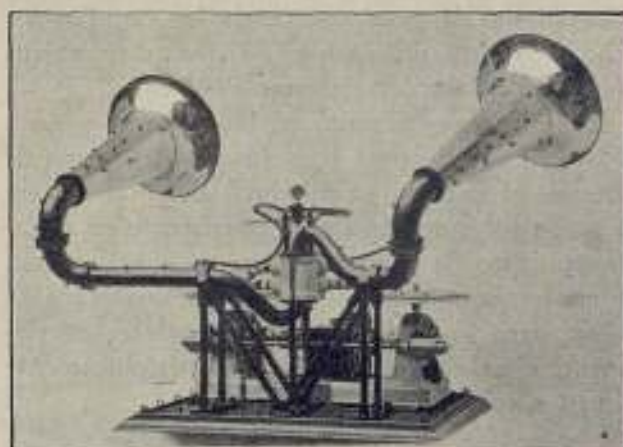


Fig. 3. — «Chronophone» Gaumont a doble plato y amplificador de aire comprimido

### III. — DISPOSITIVOS CON IMPRESIÓN FOTOGRAFICA DEL SONIDO

De este grupo—el más científico y original—los aparatos que más éxito han tenido son sin

#### CAJAS DE HOJALATA DORADA PARA PELÍCULAS

Construidas de una sola pieza en los diámetros de 27, 28, 29, 30, 31 y 32 cm. Las únicas que realmente protegen a los rollos. Siempre gran stock en todos los tamaños y los precios más bajos

**Francisco de P. Font - Mendizábal, 17 - Teléfono 19614 - Barcelona**  
**PROVEEDOR DE LAS PRINCIPALES CASAS CINEMATOGRAFICAS DE ESPAÑA**

ninguna duda el "Movietone", del americano Case; el "Phonofilm", de De Forest; el "Triergon", y el "G. P. P."

cha faja, y que pueden observarse en la figura 4. Hemos de hacer notar que el procedimiento "Ufa-Triergon" no utiliza la película universal

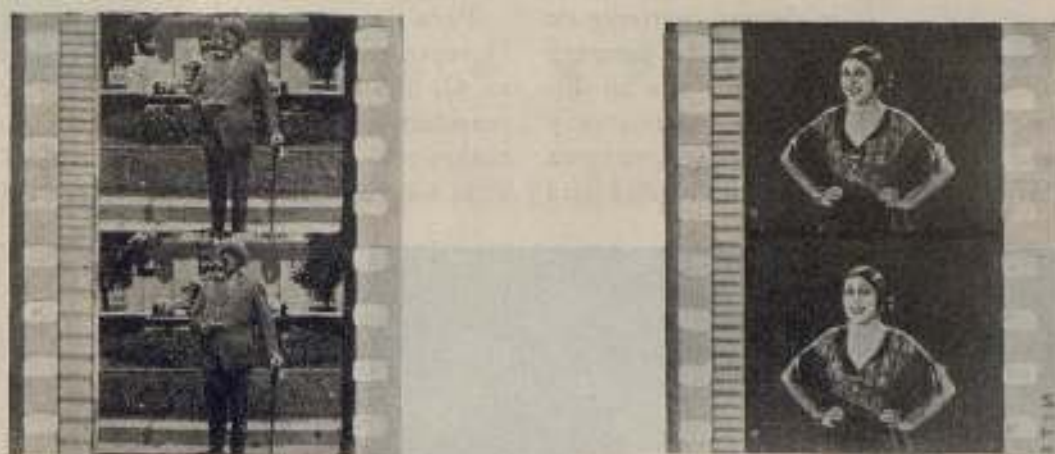


Fig. 4. — Fragmentos de film sonoro con inscripción del sonido en la faja lateral de la izquierda

Como sea que el principio en que se basan todos ellos es el mismo, vamos a limitarnos a exponer de una manera sinóptica su fundamento común, sin entrar en detalles de construcción, que no es del caso exponer y sobre los cuales tenemos entendido que se han entablado diversas demandas judiciales entre los inventores.

Este sistema consiste en impresionar los sonidos en la misma cinta normal en una faja de unos 3 mm. de anchura, tomada en la película del cuadro de la imagen o fotograma, obteniéndose la variación de amplitud e intensidad sonora, por la diferente altura, densidad y relativa opacidad de los trazos registrados en di-

de 35 mm. de anchura, si bien el perforado es el mismo. Esto proviene de que la faja sonora, en lugar de estar al interior, está al exterior del perforado.

La figura 5 nos da mejor idea que cualquier descripción, de la forma como se efectúa la impresión ópticoacústica en este sistema de aparatos.

El micrófono, que es del tipo térmico o electrostático, está eléctricamente conectado a un amplificador de lámparas encargado de transmitir corrientes eléctricas de baja frecuencia, correspondientes a las vibraciones sonoras que las han originado en el micrófono, a una lám-

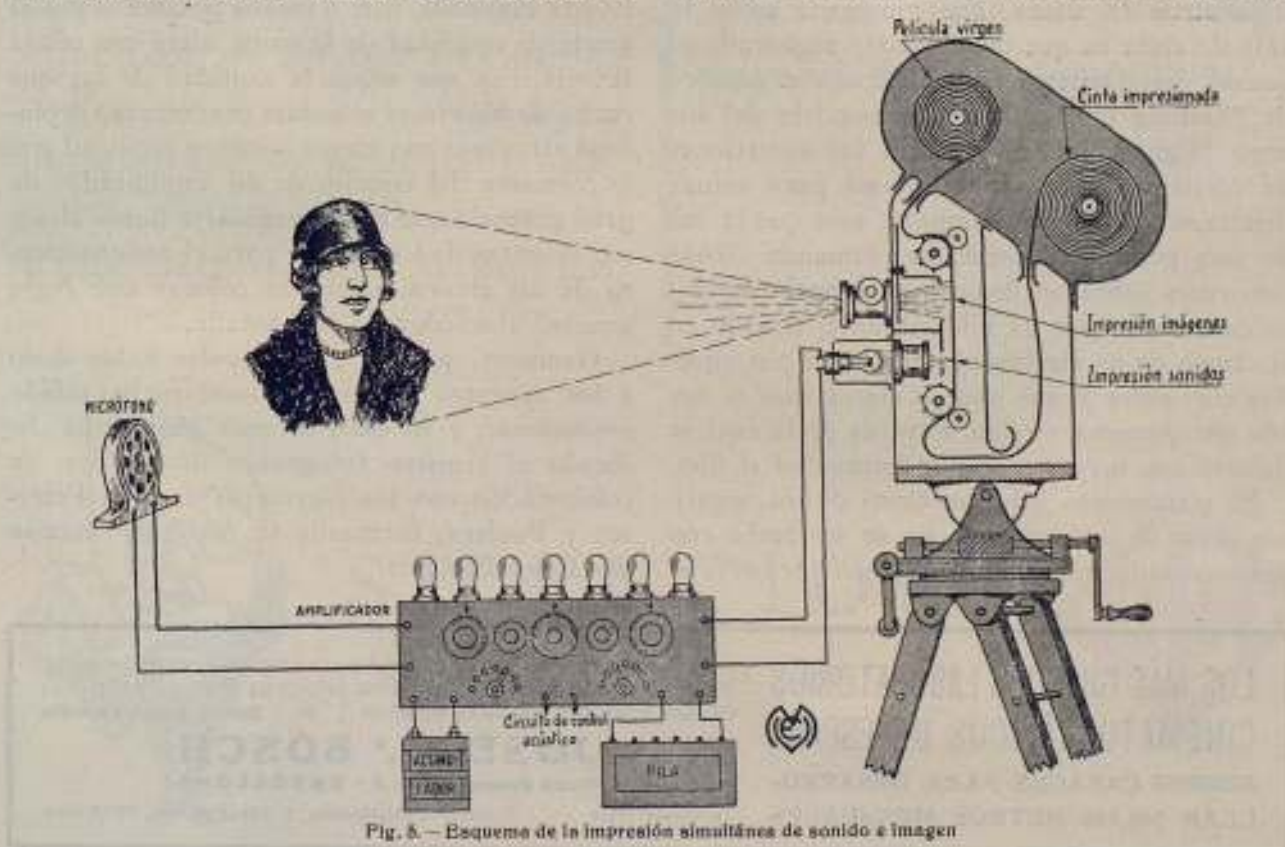


Fig. 5. — Esquema de la impresión simultánea de sonido e imagen



para que contiene helio a baja presión y está formada por dos electrodos, el cátodo de platino y el ánodo de níquel. El cátodo se pone incandescente por la acción de una corriente de 350 voltios y 10 miliamperios. Esta lámpara con ampolla de cuarzo va montada con un dispositivo especial en el aparato tomavistas y está colocada frente a una lente que concentra su luz, de gran actividad química, sobre una

fotograma corriente de la faja sonora, por medio de unos rodillos que esconden la parte que no debe ser atacada por el líquido revelador.

Para la proyección de estas cintas (véase la representación sinóptica en la adjunta figura 6), una lámpara incandescente de escasa intensidad luminosa, alimentada por un circuito cualquiera, actúa sobre la faja sonora, gracias a un sistema óptico que concentra su luz sobre

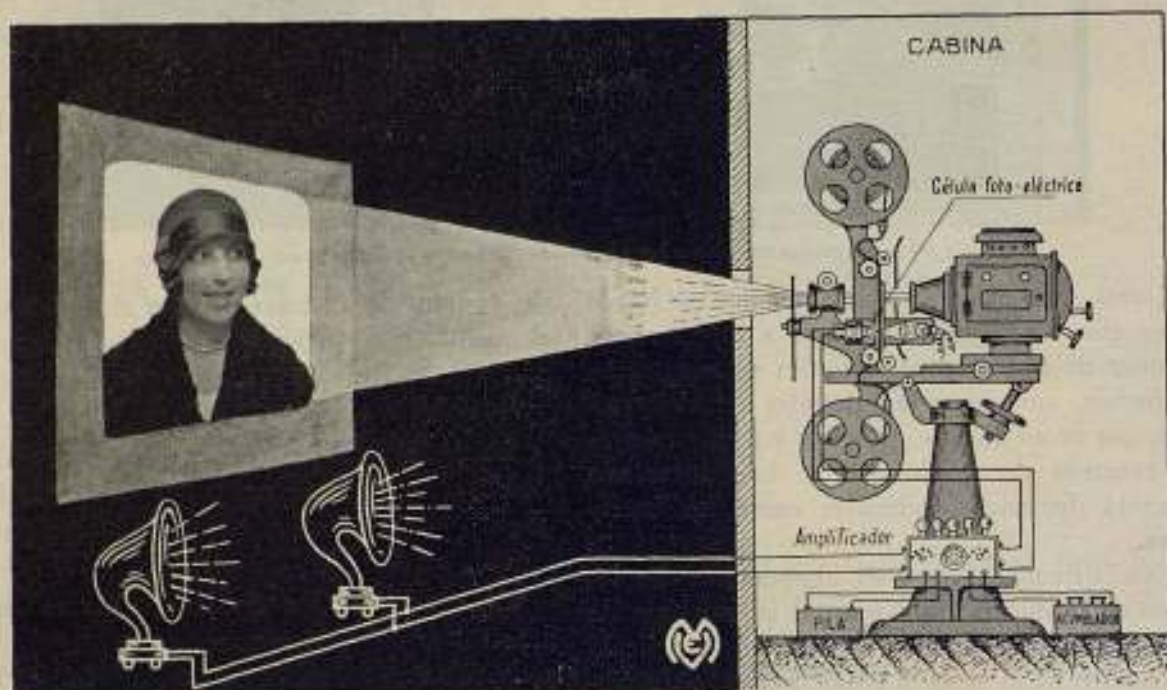


Fig. 6. — Sinópsis de la proyección fonocinematográfica

rendija de 3 mm. de longitud por 0,01 a 0,02 milímetros de altura, que concuerda sobre la faja de cinta en que debe quedar registrado el sonido. Este sistema se conoce con el nombre de "flashing lampe", para distinguirlo del sistema "light valve" que utiliza las variaciones de corriente del amplificador no para actuar directamente sobre la lámpara, sino que la luz de ésta permanece constante, actuando dichas corrientes sobre un dispositivo electromagnético constituido por un hilo vibrante, situado en el campo de un electroimán recorrido por aquellas corrientes y que abre o cierra más o menos una pequeña rendija a través de la cual se ilumina con mayor o menor intensidad el film.

El tratamiento químico, tanto de los negativos como de los positivos, ha de ser hecho con sumo cuidado, revelando independientemente el

un espacio análogo al utilizado en la impresión. El haz luminoso, más o menos potente según el grado de opacidad de la cinta, hierde una célula fotoeléctrica que según la cantidad de luz que recibe se hace más o menos conductora, dejándose atravesar con mayor o menor facilidad por la corriente del circuito de un amplificador de gran potencia que puede regularse hasta alcanzar la intensidad suficiente para el accionamiento de los altavoces, que se colocan por regla general alrededor de la pantalla.

Gaumont, que tan gran impulso había dado a los aparatos con discos, también ha sabido evolucionar, y en estos últimos años se ha dedicado al registro fotográfico de sonidos, en colaboración con los ingenieros daneses Petersen y Poulsen, formando la Société Française des Films Parlants.

**LOS MÁS GRANDES LABORATORIOS  
CINEMATOGRAFICOS DE ESPAÑA**

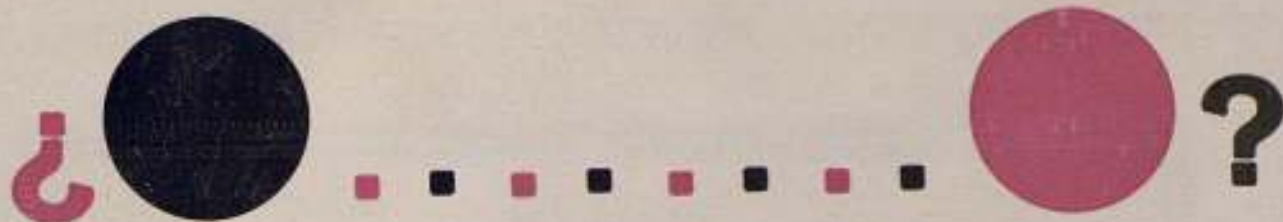
**CAPACES PARA DESARROLLAR 500.000 METROS MENSUALES**

TIRAJE DE TÍTULOS : ESTAMPACIÓN DE POSITIVOS : PERFORACIÓN DE PELÍCULA VIRGEN : VENTA DE PELÍCULA VIRGEN DE TODAS CLASES Y DE LAS MEJORES MARCAS **D** *Widener de rapidez y perfección*

**JOSÉ M.º BOSCH**

Plaza Buenavista, 3 - BARCELONA

Teléfono: 17143 - Dirección Telegráfica y Telefónica: DIORAMA



## ¿Producción muda? ¿Sonora?

Ni la una ni la otra... ¡Las dos a la vez!

El gusto del público no evoluciona con la rapidez que un gesto de curiosidad puede hacer suponer.

El cine, por la magnitud de su silencio, por el reposo que en él hallan los sentidos, por el sedante que su quietud proporciona a los nervios tensos del que trabaja, tendrá siempre partidarios, como los ha tenido desde su aparición el barullo del jazz-band de un cabaret, o el altavoz de un bar de moda.

Por ello, ni el cine hablado se impondrá a la película muda, ni ésta evitará el éxito de aquél. Cada uno tendrá su público siempre.

U. F. A. tiene y traerá primicias, filigranas en material de film hablado, pues para U. F. A. no es nunca un imposible mejorar lo que hagan los demás. Pero los partidarios del cine mudo, del que defiende por sí solo valores, están de enhorabuena. La producción U. F. A. 1930, filmada exclusivamente para ser muda sin subterfugio alguno, está ya disponible...



SILENCIO...



**PRÍNCIPE**  **FILMS, S. L.**

Aldamar, 7 y 9

SAN SEBASTIÁN

Concesionaria de la importante marca

**Columbia Pictures Corporation**

Los importantes Salones

**Kursaal - Cataluña - Capitol - Femina**

han inaugurado la presente temporada con las magníficas producciones

## Adelante por el Príncipe

con **Lya de Putti, Don Alvarado y Warner Oland**  
(Producción HURACÁN)

## Matrimonios a prueba

con **Sally Eilers y Normand Kerry**

## Un hombre apocado

con **Dorothy Revier y Ben Lyon**

cuyo éxito queda justificado por haber sido solicitadas por las Empresas más importantes de Cataluña

PRÓXIMOS ESTRENOS:

## La nueva generación

por **Lina Besquette y Ricardo Cortez**

## Reyes del aire

por **Shirley Mason y Ben Lyon**

## El mayor pecado

por **Louis Wilson y Hugo Allan**

PRÓXIMAMENTE:

# Submarino

Producción **HURACÁN**

Formidable asunto interpretado por los notables artistas  
**Dorothy Revier - Jack Holt - Ralph Graves**

Sin discusión alguna será la película de mayor éxito de la presente temporada

PARA CATALUÑA, ARAGÓN Y BALEARES:

Calle Aragón, núm. 249 - Teléfono 72592  
BARCELONA

# LA COPLA ANDALUZA

Producción española inspirada en la obra del mismo título. Interpretada por **María Luz Callejo, Javier Rivera, José Montenegro, Jack Otello** y otros conocidos artistas españoles

**E**STA película, editada y dirigida por la **Casa Ernesto González**, constituye sin duda el más atinado esfuerzo llevado a cabo por la producción española. Desarrollándose la mayoría de ella en el mismo corazón de Andalucía, no se cayó jamás en el grosero convencionalismo, tan lamentablemente repetido, de presentar aquella maravillosa región como un ridículo país de pandereta.

**LA COPLA ANDALUZA** es la película del vivir laborioso y sencillo de los campesinos que, entre olivares y floridas campiñas, saben endulzar las fatigas del trabajo con el melodioso acompañamiento de un bello cantar.


Para servir de marco al interesante y emotivo desarrollo de la fábula, se eligieron, sin reparar en gastos ni dificultades,

los parajes de más castizo sabor, tomándolos tal como eran en la realidad, convencidos de que la ficción no podía superar su belleza. Cortijos de la sierra cordobesa; suntuosos palacios de Sevilla; rincones y jardines de insospechado encanto; las minas de Ríofrío con sus formidables galerías subterráneas donde de continuo humea el estampido de los barrenos; típicas cuevas de gitanos granadinos; vistosas cabalgatas en vericuetos andujareños de Sierra Morena, todo ello con el contraste de escenas en París y en la zona marroquí donde el Tercio Español escribió tantas páginas de gloria. Y, por si no era bastante, como apoteosis final, la grandiosa y famosísima Romería del Rocío, entre cuya algarada de devoción y alegría halla la fábula un imprevisto y emocional desenlace.

Esta es la película

# LA COPLA ANDALUZA

en cuya interpretación intervienen los más apreciados actores españoles de la pantalla que supieron colocarse en esta ocasión a la altura de los más renombrados del mundo.



**PRÓXIMAMENTE**  
**ESTABLECIMIENTO EN ESPAÑA**


DE

**TOBIS**

**La más poderosa organización  
europea de producción de películas  
y aparatos**

**SONOROS**

**PROCEDIMIENTO "TOBIS-KLANG FILM"**



# El drama del Mont Cervin

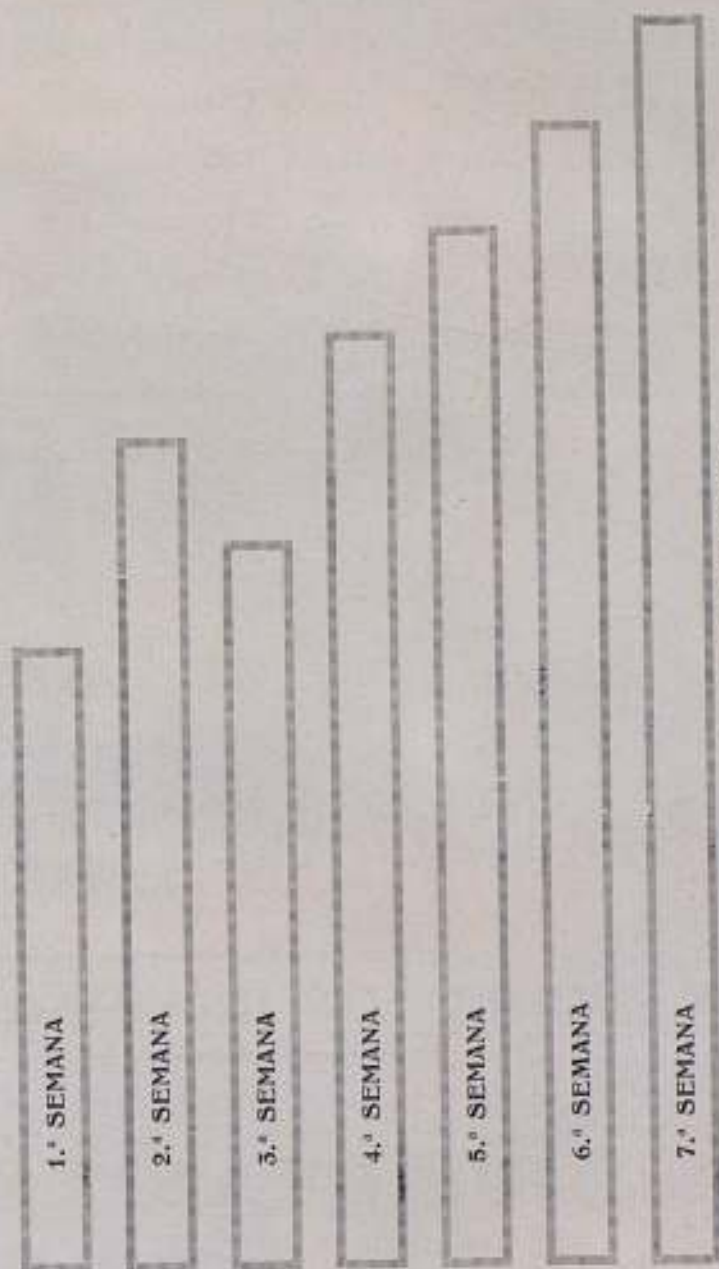
HE aquí el resultado de las recaudaciones obtenidas en París, en las primeras semanas de su proyección en los grandes salones

**PARAMOUNT**

y

**RIALTO**

El éxito obtenido ha sido **FORMIDABLE** y las recaudaciones han sido **FANTÁSTICAS**



SIGUE EL ÉXITO EN CRESCENDO

**EXCLUSIVAS TRIAN - BARCELONA**

Calle Consejo de Ciento, 261 - Teléfono 32744

# LOS ARTISTAS ASOCIADOS

## Producción temporada 1929 - 1930

<b>La máscara de hierro</b>	. . . C. d. por Douglas Fairbanks	. . . Director: Allan Dwan
<b>Las luces de la ciudad</b>	. . . C. » Charlie Chaplin.	. . . » Charlie Chaplin
<b>Venganza</b>	. . . D. » Dolores del Río.	. . . » Edwin Carewe
<b>Evangelina</b>	. . . D. » Dolores del Río.	. . . » Edwin Carewe
<b>La mujer disputada</b>	. . . D. » Norma Talmadge	. . . » Henry King
<b>Venus</b>	. . . C. d. » Constance Talmadge	. . . » Louis Mercanton
<b>Amor eterno</b>	. . . D. » John Barrymore	. . . » Ernest Lubitsch
<b>El rescate</b>	. . . D. » R. Colman y L. Damita	. . . » Erbert Brenon
<b>El despertar</b>	. . . D. » Vilma Banky	. . . » Victor Fleming
<b>Esto es el cielo.</b>	. . . C. d. » Vilma Banky	. . . » Alfred Santell
<b>Las tres pasiones</b>	. . . D. » Alice Terry	. . . » Rex Ingram
<b>La melodía del amor</b>	. . . D. » Lupe Velez	. . . » D. W. Griffith
<b>Ella se va a la guerra</b>	. . . D. » Eleanor Boardman	. . . » Henry King
<b>Alibi</b>	. . . D. » Chester Morris	. . . » Roland West
<b>De la selva a la pantalla.</b>	. . . » Gorilas y otros animales	. . . » Alfred Machin

CADA PRODUCCIÓN UNA MARAVILLA DE ARTE

# LOS ARTISTAS ASOCIADOS

Mary Pickford  
Norma Talmadge  
Gloria Swanson



Charlie Chaplin  
Douglas Fairbanks  
D. W. Griffith  
Samuel Goldwyn

Rambla de Catalunya, 60-62 - BARCELONA - Teléfono 71109  
Telegramas: "UTARTISTU"

Este sistema consiste en el empleo independiente de dos películas "Standard", una destinada al registro de los sonidos y otra a la impresión cinematográfica normal. Para la impresión, el principio es el indicado esquemáticamente en la figura 7, si bien en la actualidad el aparato registrador de los sonidos está unido al mismo eje del tomavistas normal. Los sonidos producidos ante el micrófono, una vez ampliados por el aparato de baja frecuencia actúan sobre el galvanómetro de espejo, cuyas vibra-

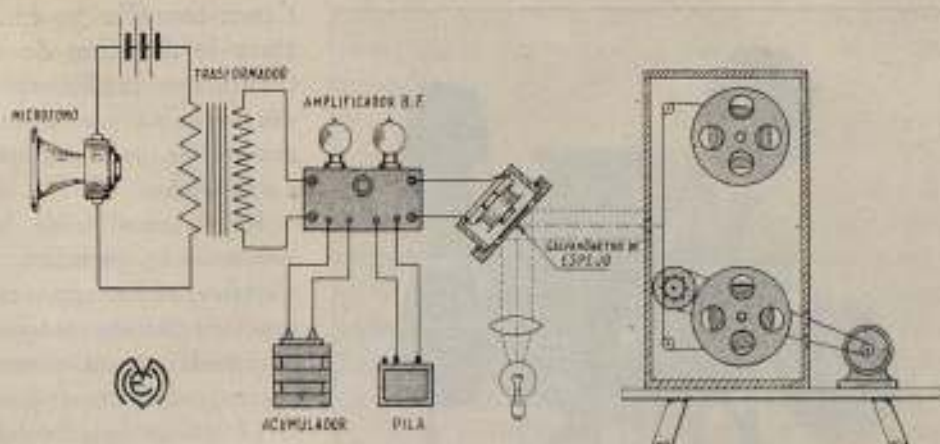


Fig. 7.—Esquema de la impresión sonora en el dispositivo G. P. D.

Téngase en cuenta que cada trozo de film de los que reproducimos corresponde a una duración aproximada de 1/10 de segundo, permitiéndose registrar con este sistema los sonidos

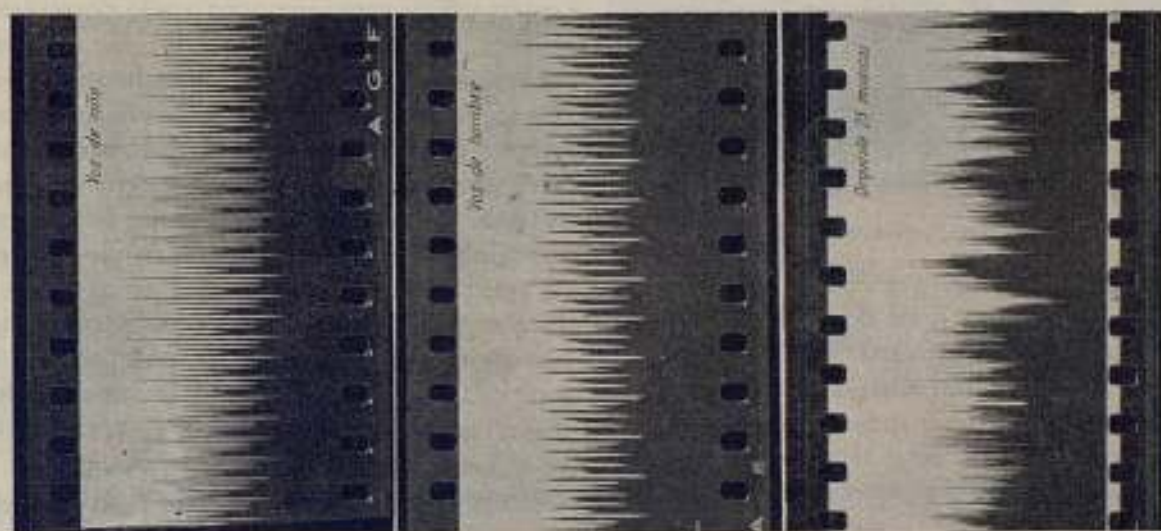


Fig. 8.—Impresión fonofotográfica con el sistema G. P. D.

ciones correspondientes a las oscilaciones recibidas desvían más o menos el rayo luminoso de una lámpara, inscribiendo un zigzag en la cinta, de mayor o menor extensión según la amplitud del sonido original, trazos que presentan el aspecto de la figura 8 en que hemos comparado una voz infantil con una de hombre, pronunciando ambos la vocal A y con una orquesta de veinticinco músicos.

de más baja frecuencia (ruidos), hasta los de 8000 periodos por segundo, debido a la poca inercia del dispositivo galvanométrico.

No creemos necesario insistir gran cosa en el procedimiento reproductor de este sistema, máxime habiendo ya indicado en los anteriores el principio de conversión de la luz en sonido mediante las células fotoeléctricas (selenio o potasio), ya que en éste únicamente hay variacio-



LOS MAS IMPORTANTES LABORATORIOS PARA EL  
**TIRAJE DE TÍTULOS**

Rosellón, 255 (entre Paseo de Gracia y Rambla de Catalunya) - Teléfono 73554



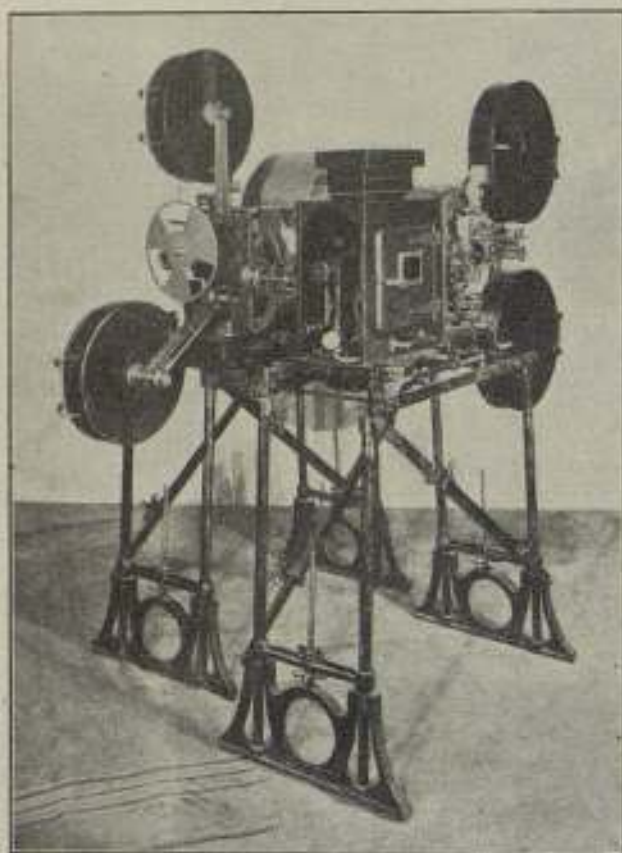


Fig. 9. — Proyector sonoro G. P. P.

nes de detalle. La figura 9 es una vista de conjunto del proyector sonoro G. P. P. El aparato cinematográfico propiamente dicho es el de la izquierda, con el obturador, naturalmente, hacia la pantalla. El de la derecha, acoplado mecánicamente con éste, es el reproductor sonoro.

#### IV. — SISTEMAS MIXTOS CON DISCO Y FILM

De este grupo el aparato más propagado es sin ninguna duda el dispositivo construido por la importante sociedad americana Western Electric Company, conocido con el nombre de "Vitaphone". Se construyó para funcionar únicamente con discos, pero al poco tiempo se sacaron nuevas patentes, hasta el extremo de que en la actualidad constituye el tipo ideal de aparatos mixtos.

La causa que ha retrasado quizá algo su propagación ha sido el coste de instalación, pues aparte de su precio, relativamente elevado, las cabinas de proyección se instalan con dos aparatos exactamente iguales, por las causas que más adelante veremos.

Los discos que se utilizan en el "Vitaphone" duran unos 11 minutos, debido a que su diámetro es de 40 cm. y su velocidad aproximada de 35 vueltas por minuto, siendo así que los discos normales del comercio (tamaño grande)

tienen tan sólo 30 cm. y dan unas 80 r. p. m. Para la duración de aquéllos se ha tenido en cuenta que tarden aproximadamente el tiempo necesario para el desarrollo de una bobina corriente de película, que se estima de 10 a 12 minutos.

El sistema doble que hemos indicado era conveniente instalar, permite preparar tranquilamente un aparato mientras funciona el otro, de tal suerte que al terminar el rollo de uno de ellos está el otro proyector, con su disco correspondiente, dispuesto a funcionar.

El motor que impulsa el mecanismo portadiscos y el crono es del tipo normal, y, por lo tanto, su velocidad de unas 1400 revoluciones por minuto, velocidad excesiva que por medio de un reductor es necesario convertir a 90 vueltas por minuto.

Salta a la vista que, siendo único el motor y común a la proyección óptica y a la reproducción acústica, es necesario que su velocidad sea lo más constante posible, para lo cual se ha montado en el equipo un regulador que, a la vez que mantiene la marcha del motor entre los límites de lo establecido, actúa sobre un tacómetro que indica en todo momento el número de revoluciones por minuto del conjunto, permitiendo así llevar un control eficaz al operador encargado, que debe vigilar con sumo cuidado la regularidad de funcionamiento, evitando, por pequeña que sea, toda variación en la marcha, que si podría pasar inadvertida en la parte cinematográfica, no lo sería a buen seguro en la fonográfica.

Si en principio parece fácil de obtener este

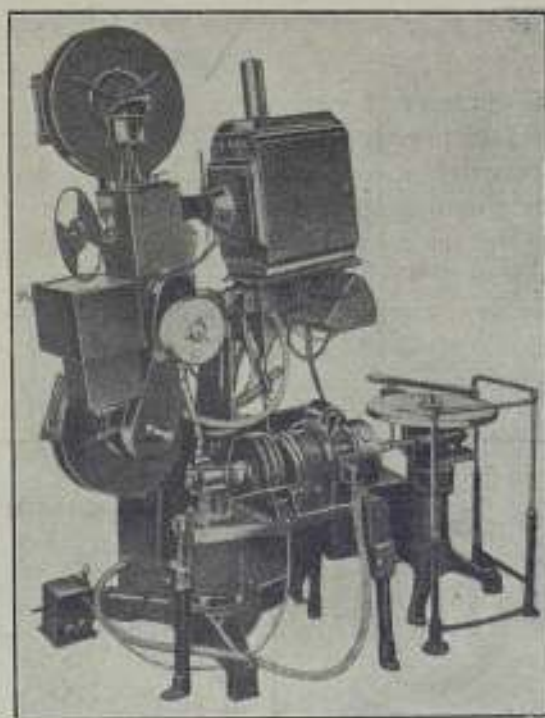


Fig. 10. — Equipo proyector "Vitaphone".

mando único común, entre las dos causas determinantes del film sonoro, la sola observación de la fotografía del aparato "Vitaphone" hará ver cuánto mecanismo auxiliar es necesario instalar para lograr este automatismo. Hay que evitar totalmente las vibraciones de los ejes y engranajes, para lo cual se utilizan cojinetes de gran estabilidad y transmisiones elásticas, ambos con dispositivo amortiguador, pues de otra forma dichas vibraciones, por ligeras que fuesen, perjudicarían enormemente, hasta el punto de hacer imposible la audición.

El procedimiento empleado para lograr el sincronismo en la toma de vistas es muy original y tiene por base un principio estroboscópico puesto en práctica por medio de un dispositivo con un disco de segmentos negros y blancos que, accionado por la manivela del aparato, aparece inmóvil cuando ésta da las revoluciones necesarias, y se adelanta o atrasa cuando va excesivamente de prisa o despacio.

En la proyección el operador regula la velocidad del motor mediante un reóstato muy sensible que permite ajustar aquélla a la marcha precisa. Además, un dispositivo llamado *fader* (eliminador) permite controlar la audición durante la proyección y evitar todo ruido al pasar de un grupo a otro.

Por lo que afecta a la amplificación eléctrica del sonido, un solo equipo con sus correspondientes paneles y aparatos de amplificación, re-

gulación y medida, sirve para ambos grupos, tanto en la reproducción por discos como con película.

\*\*\*

Y, para terminar, hemos de hacer votos para que esta nueva modalidad del cinema, que tanto incremento está adquiriendo en el mundo entero y que ha hecho declarar a uno de los magnates de la industria cinematográfica, a mister Lasky, presidente de la Paramount, que dentro de cinco años no se harán más films mudos, no pase inadvertida en nuestro país, que por sus condiciones raciales, por la divulgación de su idioma y por el ascendente que en toda la América española tiene, sería vergonzoso no absorbiera el principal mercado de esta nueva industria.

Para la redacción de estas notas hemos consultado las siguientes publicaciones:

*Der Sprechende Film*, por Dénes von Mihaly.

*Die Umschau*.

*La Cinematographie Francaise*.

*La Nature*.

*L'eco del Cinema*.

*Filmo Topics*.

*Moving Pictures World*.

ARTE Y CINEMATOGRAFÍA.

## Zeiss Ikon A.G., Dresden

(Unión de las marcas: Contessa, Ernemann, Goetz, Ica)

"HAHN - GOERZ" &  
"ERNEMANN"

Las máquinas cinematográficas que reúnen  
los más modernos perfeccionamientos

PIDANSE LOS  
CATALOGOS GRATIS  
a los concesionarios generales

C. & G. CARANDINI, LTDA.



BARCELONA VIA LAYETANA 21



Avenida Pí y Margall, 9 - Madrid

## Algo sobre la evolución del fonofilm

A todos los descubrimientos que mueven a la humanidad acostumbra a seguir una lucha entre naciones sobre quién debe ser acreedor de la fama del descubrimiento. Frecuentemente, esta lucha, que en el fondo representa una de las mayores fuerzas de estímulo en los avances económicos y técnicos, no es fácil de decidir. Porque en la actualidad, en que el intercambio económico y espiritual entre los pueblos civilizados es evidente, se encuentran a menudo avances técnicos en muchos sitios y se continúan desarrollando en otros tantos, de manera que la fama de un descubrimiento no se puede anotar a una nación determinada, sino únicamente al genio de producción internacional.

Entre las nuevas maravillas técnicas que tienen suspendido al mundo, es en el film sonoro donde estas circunstancias se muestran por una vez más claras.

Así como todas las grandes naciones han participado tanto en el desarrollo y construcción de todas las particularidades técnicas, es indiscutible, por otro lado, el derecho primordial de los sabios alemanes en los descubrimientos fundamentales. Ya al terminar el siglo pasado consiguió el profesor alemán Ruhmer el primero, por transformación de las ondas sonoras en corriente eléctrica, recoger el sonido fotográficamente y alcanzar con ello las primeras bases para el sistema del film sonoro, hoy día tan extendido: la fotografía sonora. Casi al mismo tiempo aportó el descubridor berlinés Skladanowski, con su aparato llamado bioscopio, los primeros

cuadros vivos en la pantalla, en aquel entonces en el aspecto más interesante como número de *variétés* en el programa de un gran teatro de Berlín. Su construcción ha resultado el punto de partida de la cinematografía.

Corto tiempo después ensayó el alemán Messter combinar dos inventos que entonces andaban todavía en mantillas, para lo que fundió el cinematógrafo, aun muy imperfecto, con el fonógrafo, que estaba igualmente en un estado de iniciación, dando a conocer al público los primeros films sonoros, con una conexión aun imperfecta entre el cuadro vivo y la música mecánica.

Estos ensayos iniciales no condujeron, por causa de la imperfección de los aparatos de aquella época, a ningún avance, y durante largo tiempo quedó todo tranquilo alrededor del film sonoro.

Hasta el año 1914 no se alcanzaron en lugar alguno señalados progresos, y durante la guerra mundial dominaban otras preocupaciones que las de procurar que las sombras sobre la pantalla sonasen y hablasen.

Sólo una vez terminada la guerra se volvieron a reanudar los hilos abandonados. Tres ingenieros alemanes se unieron y desarrollaron en su laboratorio berlinés nuevos principios, de los cuales se puede deducir el nuevo desarrollo del film sonoro. En corto tiempo se produjeron una gran serie de trabajos por la relación de la entonces altamente desarrollada película con las experiencias electroacústicas de los últimos años, que están basadas en las patentes fundamentales del film sonoro. La primera palabra que pronunció entonces el renacido film sonoro fué: "Miliamperio".

**LA TEMPORADA 1928 - 1929**

está acreditando a los Talleres Fotográficos

**S. COSTA**

como únicos e indispensables para la confección de

**PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

CALLE DEL PINO, 14 · BARCELONA

En eso mismo se señala el estrecho parentesco que une al hijo más joven de la técnica con el arte de la película, así como con la industria eléctrica.

Los tres inventores, Vogt, Engl y Massole, que rindieron su labor con el nombre de Tri-Ergon, aparecieron al poco tiempo ante el público, con las primeras impresiones ensayadas prácticamente con un aparato de reproducción primitivo.

En aquella época se encontraba la economía alemana en un estado extraordinario de perturbación. Eran los años en que bajo la presión de las cadenas económicas del tratado de Versalles empezó a sucumbir el cambio de la moneda alemana y cuando la inflación minaba las fuerzas de las empresas alemanas. Así resultaba que los trabajos de los Sres. Tri-Ergon encontraban desde luego un interés vivo en Alemania, pero prácticamente ningún apoyo financiero. Toda la labor habría ido a parar como anteriormente a la nada, si no hubiesen encontrado en primer lugar un consorcio suizo que permitía la prosecución de los experimentos y por cuya parte, después de algún tiempo, fueron transmitidos los derechos de explotación de los inventos al Sr. William Fox, el productor de películas americano, que obtuvo en esto, aun cuando limitada para América, la posibilidad de dar el adecuado influjo al desarrollo ulterior del film sonoro. Aun así transcurrió algún tiempo hasta que se pudieron obtener resultados positivos; pero una vez que algunos de los trusts eléctricos americanos comenzaron a interesarse por el nuevo invento, le fué fácil al capital excesivo de los Estados Unidos un avance para el aprovechamiento práctico de los trabajos científicos preliminares, y así comenzaron casi simultáneamente las operaciones para dotar a la película de un lenguaje por mediación de la Western Electric y la Radio Corporation de América, conquistando al mundo con una nueva maravilla técnica.

Naturalmente que en otros países europeos no había permanecido tampoco ociosa la ciencia y también el sistema de Lee de Forest, de la British Talking Pictures, desarrollado en Inglaterra, prosiguió en su desarrollo progresivo por caminos propios.

Se habían dado a conocer entretanto en Ale-

mania otros importantes inventos que podían servir de utilidad para el progreso del film sonoro. Aparecieron después las válvulas amplificadoras, que hacían utilizable la corriente de electrones a la labor humana; la llamada célula de Karolus, pudiendo ser prácticamente aprovechada la transformación de luz en corrientes eléctricas y viceversa, añadiendo el progreso y desarrollo del altavoz electrodinámico y otras cosas para llamar la atención de la industria eléctrica sobre las posibilidades del film sonoro. Mientras en Alemania se procuró por una parte, a base de la patente Tri-Ergon, la Sociedad Tobis, fundaron por otra parte los consorcios de electricidad alemanes Siemens y Halske A. G. y A. E. G., la Klangs Film-Gesellschaft (Sociedad del film sonoro), que ahora podía avanzar rápidamente en el desarrollo ulterior del film sonoro a base de las experiencias y potencia comercial de sus casas matrices.

Ya después de algún tiempo se llegó a un acuerdo entre ambos grupos alemanes, que reunieron en forma de una comunidad de intereses sus propiedades en patentes y dividieron entre sí el terreno del trabajo, de tal forma que la Sociedad Tobis se hizo cargo de la producción y alquiler de películas sonoras y la Sociedad Klangs Film de la construcción de aparatos de cine sonoro y su venta.

Con esto se obtuvo la posibilidad de desarrollar, a base de los aparatos alemanes originarios, una fabricación Standard de maquinaria que se ha lanzado hoy día con éxito a la competencia comercial, a pesar de la ventaja en tiempo de la industria americana en el mercado mundial.

Numerosos adelantos técnicos que resultaron de los ensayos prácticos con los aparatos siguieron casi de día en día.

Se consiguió en breve tiempo ante todo extender de tal modo el alcance de frecuencia en los aparatos tomavistas y tomasonidos, así como en los aparatos de producción del film sonoro, que pueden ser recogidas y fijadas todas las longitudes de ondas absolutamente perceptibles por el oído humano; de tal forma, que el sonido hablado y cantado, o de instrumentos musicales, ha logrado una perfección en fidelidad al sonido natural, apenas posible de encon-


**FOTOGRAFADOS PASSOS**

MUNTANER, 479. BARCELONA



trar en ningún otro de los aparatos que se ofrecen hoy en el mercado.

Con esto se ha especializado con preferencia la industria alemana del film sonoro casi exclusivamente en el sistema de la fotografía, estando en este sistema el sonido transformado en luz en la misma película y no en discos de gramófono sincronizados por la película, a cuyo sistema han de ser atribuidas en lo futuro mayores posibilidades de desarrollo a base de las numerosas ventajas prácticas en el manejo sobre todo.

Era natural que entre las grandes empresas que habían extendido el cine sonoro en los diversos países del mundo surgiera un choque en el mercado mundial. América tenía consigo, frente a los demás países europeos, la ventaja del tiempo adelantado y una fuerza de capital considerablemente más potente.

Una parte de la industria de aparatos americanos aprovechó estas circunstancias para ir adelante en la conquista del mercado europeo con exigencias de monopolio. Se unió la aplicación de aquellas películas que estaban tomadas con aparatos del sistema suyo a la condición de que sólo podrían ser representadas cuando los aparatos de reproducción hubiesen sido adquiridos del mismo sistema.

Esta exageración de exigencias dió como resultado una resistencia uniforme y unánime en los países europeos; igual que en Inglaterra se hizo frente en Francia y en Alemania, por parte de la industria nacional, contra estas exigencias de los yanquis, de modo que hoy puede considerarse contrarrestado y vencido el peligro de una monopolización americana del negocio del cine sonoro europeo.

Las negociaciones internacionales, que comenzaron hace algunas semanas en Nueva York y que se seguirán, es de suponer, estos días probablemente en Londres, conducirán a una inteligencia entre todas las esferas internacionales, despejando así en el mercado mundial la situación anterior.

Una consecuencia, particularmente grata, de esta lucha por la competencia es la unión estrecha y amistosa que se ha desarrollado en esta ocasión entre la industria de cine británica y la alemana.

Ya desde largo tiempo han marchado juntos en la producción de películas los artistas británicos y alemanes.

Hace poco una de las entidades inglesas de cine más destacadas ha instalado en sus estudios un aparato de impresión según el sistema alemán del Klang Film (film sonoro), pudiendo con éste comenzar en breve su producción.

En ello se puede ver, por una parte, el mejor medio para invertir en la práctica la exigencia valedera generalmente del intercambio en el cine sonoro, y, por otra parte, el modo de devolver al cine hablado la internacionalidad que se exponía a perder por la confusión babilónica de los distintos idiomas, pues es indudable que una gran parte de la producción común será realizada en varios idiomas, de manera que no sólo la explotación comercial, sino ante todo la eficacia espiritual del trabajo común ha de encontrar una base más extensa.

Hay que tener en cuenta que el film sonoro no alberga solamente cuestiones de economía universal de la mayor importancia, sino que también está destinado a convertirse en un factor de cultura de primera categoría.

Más aún que la película silenciosa lo pudo hasta ahora, sabrá revelar el idioma de países extranjeros, su espíritu y sus pensamientos, y por eso mismo se puede esperar de todo ello que también a base de este progreso técnico sea logrado un avance en la cultura, cuya última meta es la comprensión y armonía internacionales de los espíritus en todo el mundo.

## Artes gráficas - Fábrica de sobres Rigol, Martí, Marí y C.<sup>a</sup>

Consejo Ciento, 208 - Teléfono 12461 - Barcelona

LITOGRAFÍA - IMPRENTA - RELIEVES

**TRABAJOS ESPECIALES PARA LA  
PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

EDICIONES - RECLAMOS - COMERCIO

NUEVA YORK

## Una compañía monstruosa

LA Paramount era una compañía gigantesca. La Warner Brothers era otra compañía gigantesca. Y siendo dos compañías gigantescas decidieron un día de estos de verano convertirse en una compañía monstruosa.

Ha habido grandes razones de carácter económico para la unión de ambas compañías; pero yo creo que no ha influido poco la estación canicular.

La soledad en invierno es muy fría y muy desagradable, pero no lo es menos la soledad en verano, la época de las distracciones, la época en que se suda copiosamente y se siente la nece-

sidad de comunicar a alguien nuestra incomodidad diciendo:

—¿Ha visto usted qué calor más espantoso?

No seré yo quien lleve las cosas hasta el extremo de hacer creer al lector que la Paramount y la Warner Brothers, sintiéndose excesivamente molestas por el calor, decidieron consolarse mutuamente uniéndose en un apretado abrazo de 180 millones de dólares. Es que el calor afecta al cine de distinta manera.

Al llegar esta época estival la gente abandona la ciudad y va a remojarse a las playas. Las pocas personas que, careciendo de recursos, permanecen en la ciudad, tampoco frecuentan el cine. Prefieren oír la banda en los parques públicos o acomodarse en el sofá de sus propios domicilios, con las ventanas abiertas, adormilándose a las armonías inarmónicas del jazz que les sirve la radio".

Los cines permanecen abiertos. Antes, en aquellos donde han instalado aparatos de refrigeración aun se podía ir a dormir, pero en la actualidad, con las películas parlantes, hasta de este amable refugio se ha privado al veraneante, cuya necesidad le obliga a quedarse en la ciudad durante la canícula.

Los cines de Warner y los de Paramount se veían atacados del mismo mal solitario. Y nada hay que una más que la desgracia. Ésta es la razón sentimental de la unión de los intereses de Paramount y los de Warner Brothers.

Ambas compañías, formando ahora una compañía monstruosa, están en condiciones de hacer películas grandiosas. Ciento ochenta millones de dólares dan amplio margen para hacer maravillas en la cinematografía o en cualquiera otra cosa. Al resto del mundo le será difícil competir con Paramount-Warner y derramarán su impotencia por las columnas de los periódicos profesionales diciendo que los bárbaros de los norteamericanos han destruido para siempre el arte del cine.

Todavía no se puede llevar al convencimiento de la crítica que el arte cinematográfico es como el arte culinario: un arte popular, compuesto de muchas cosas vulgares.

El público, viendo las películas de la nueva y formidable compañía, se sentirá dignificado a la manera que se siente dignificada una humilde modista catalana que se lanza a París a hacer compras en la *rue de la Paix*.

El público—muy querido y señor nuestro—resultará beneficiado. Verá mejores películas al mismo precio. Porque ésa es la gran ventaja de este arte elevado y popular: los grandes acontecimientos cinematográficos se pueden presenciar, sin que en un ápice varíen sus detalles, en el cine

de mayor lujo donde rocían la sala de perfume para evitar que se perciba el olor natural de los espectadores, hasta el cine de barrio donde la gente, al propio tiempo que deleita su visualidad, deleita su estómago ingiriendo cacahuets.

¡Y las maravillosas y sensacionales películas que pueden hacerse con 180 millones de dólares!

Con la nueva compañía la industria cinematográfica de los Estados Unidos alcanza su cenit y se sobrepone a la industria del acero. Don Adolfo Zukor comienza a mirar de igual a igual a D. Juan Rockefeller, el rey del petróleo.

Los pobres artistas quedarán fastidiados. La nueva compañía es tan poderosa, que puede imponer sueldos razonables a las "estrellas", y éstas dejarán de divorciarse tantas veces y adquirirán en la espléndida California casitas más modestas, más en armonía con sus recursos de empleaditas. Ya no será el camino de Hollywood el camino más amable para hacerse millonario y popular. Estas grandes compañías, cuando se unen, se organizan formidablemente, y la rivalidad entre estrellas que existe en la actualidad entre ambas casas, la Paramount y la Warner Brothers, quedará reducida a una sesión baratita de fuegos artificiales.

## Cabe en un bolsillo

La vida activa de los negocios requiere rapidez. Hay que sumar, restar, multiplicar y dividir aprisa, en la oficina, en casa, en la calle, a veces.

## La máquina calculadora "BABY"

cabe en un bolsillo, suma, resta, multiplica y divide. Es de sólida construcción y lina apariencia. El aparato más práctico que se conoce en Norteamérica.

Es indispensable para el comerciante, para el profesional, para el particular. Es indispensable para usted.

Se envía certificado contra giro postal de 20 pesetas

Garantizada por cinco años

**CANIDO'S BUREAU**  
254 Manhattan Ave. - NEW YORK

Paramount-Warner controla el mercado de estrellas.

En Estados Unidos harán todavía más: controlarán 2.400 cinematógrafos que en la actualidad pertenecen a ambas compañías.

Y por primera vez los autores de argumentos para película, con una compañía tan poderosa, estarán bien remunerados. Cientos de escritores cinemáticos afilan sus lápices por el mundo adelante con la esperanza de ver en la pantalla personificados y escenificados los productos de su imaginación. Lo peor es que el número de autores se extiende a varios miles, y el número de películas de la nueva compañía será limitado. Pero la esperanza, ¿quién se la saca a estos esforzados de la pluma y de la pantalla?

La nueva y monstruosa compañía se dirigirá por un consejo del que será presidente Harry M. Warner y director general Adolfo Zukor; pero esto no nos interesa gran cosa, porque no habrá ocasión de que nos invite nunca a formar parte del consejo, a pesar de los muchos que gratuita y sabiamente hemos dado en esta vida.

La noticia de la nueva compañía ha producido la impresión de un terremoto en el mundo cinematográfico. Hay quien afirma que William Fox, desde que supo la fatal noticia, se ha hecho vegetariano para que no se le acidule la carne en el estómago.

La nueva compañía puede considerarse como el dinosaurio de la cinematografía.

AURELIO PEGO

Nueva York, agosto.

→ LA PELÍCULA DE ACTUALIDAD  
**DON JUAN TENORIO**  
FILMS PIÑOT - Valencia, 228

## La primera escuela de sonoridad

Siendo una bella realidad la era sonora del cinema, la Metro-Goldwyn-Mayer ha inaugurado en sus estudios de Hollywood la primera escuela del sonido.

Bajo la dirección general de Douglas Shearer, ingeniero jefe del departamento de sonoridad, un grupo de jóvenes, elegidos entre los más competentes, ha comenzado un curso técnico superior para especializarse en todo lo que se relacione con la transmisión del sonido a la pantalla.

Al terminarse dicho curso los estudiantes que obtengan el diploma acreditativo se repartirán por todo el mundo, llevando sus conocimientos a los señores empresarios del cine parlante con el objeto de que las películas sonoras se exhiban en las mejores condiciones posibles. Esto significará que aun los teatros más pequeños podrán dar a su público una proyección ideal.

Louis F. Edelman es el decano de esta nueva facultad, compuesta de profesores expertos en la técnica sonora de la pantalla.

La técnica del sonido, los problemas que pueden presentarse durante la proyección, el manejo de la cinta y otros importantes detalles constituyen el programa de estudios que los diplomados transmitirán a su vez a los empresarios de cine.

El proyecto de establecer esta novísima escuela nació del deseo de proteger el producto de los estudios cinematográficos. En efecto, gran número de películas de factura perfecta pierden su eficacia en la proyección a causa de un manejo imperfecto, destruyendo así la ilusión del sonido y predisponiendo al público en contra del nuevo arte.

Con la instalación del nuevo servicio de peritos técnicos se espera lograr una proyección ideal en todos los teatros, ofreciéndose al público la película sonora y hablada en toda la plenitud de su valor e intensa fascinación.

## J. Casanovas Prats

Compra - venta y alquiler de películas cinematográficas  
Agente comprador para América  
Representaciones

Aribau, 146 (bis)

BARCELONA

## Películas parlantes y estrellas mudas

¿El advenimiento de la película hablada y cantada, tendrá por consecuencia el éxodo de las estrellas del teatro hacia los estudios y la desaparición progresiva de las estrellas de la pantalla?

Edwin Carewe, realizador de *Resurrección y Evangelina*, que cuenta con diecisiete años de experiencia teatralográfica, no opina del mismo modo y declara: "Aunque es cierto que muchas estrellas del Broadway trabajan actualmente en el cine en Hollywood, no debe olvidarse que no se crean con tanta rapidez verdaderas estrellas de cine.

No es con una sola película que se adquiere notoriedad entre los millones de espectadores cinematográficos, sino con progresión constante y gradual. Así es como las celebridades de hoy han alcanzado el éxito, y el Broadway no invadirá Hollywood de la noche a la mañana.

Considerándolo desde otro punto de vista, la intrusión de los artistas de teatro traerá como consecuencia obligar a las estrellas de cine a perfeccionarse y asimilar una nueva técnica, añadiendo más fuerza a su personalidad; pero, salvo en el caso de que las posibilidades vocales de las estrellas de la pantalla sean demasiado limitadas, es la artista de cine la más indicada para el film sonoro actual.

El mejor artista de teatro cuenta principalmente con su voz y procura exagerarla; es una necesidad de los teatros; en cambio, cualquier artista de cine sabe exteriorizar sus sentimientos y conoce el valor de la sobriedad.

Asistiremos a la revelación de nuevos talentos; pero estoy seguro de que la mayoría de las estrellas cinematográficas estarán aún en su sitio cuando muchos actores teatrales habrán vuelto de nuevo a la escena."

## El V Congreso Internacional de la Prensa Técnica y Profesional

**T**AL como se había anunciado se celebró durante los días 16 al 24 de septiembre último en Barcelona, Madrid y Sevilla, el V Congreso Internacional de la Prensa Técnica y Profesional, cuyo éxito ha superado a las más halagüeñas esperanzas.

El programa trazado se desarrolló matemáticamente, y los festejos organizados en honor de los ilustres congresistas serán recordados gratamente por cuantos a ellos asistieron.

La primera Exposición Internacional de Prensa Técnica y Profesional, celebrada en los salones de la Cámara Oficial del Comercio y de la Navegación en su Casa Lonja del Mar, fué un acierto y un triunfo para sus organizadores, y el stand de la Federación, inaugurado el primer día del Congreso en el Palacio de Proyecciones de la Exposición Internacional de Barcelona, fué una nota recibida con aplauso por todos los asistentes a las tareas del V Congreso.

Fueron muchas las felicitaciones que recibieron los señores que formaron la Junta organizadora del Congreso, muy particularmente nuestro querido presidente, D. Teodoro Colomina, y el secretario general, D. Francisco Carbonell, a quien los delegados extranjeros dedicaron una artística placa de plata como prueba de reconocimiento por sus desvelos para la perfecta organización de todos los actos que integraron las tareas del Congreso.

Felicitemos desde estas columnas a nuestros queridos compañeros y hacemos extensivas nuestras felicitaciones a la Asociación Española de la Prensa Técnica, por el indiscutible triunfo que para la misma representan los resultados del V Congreso de la Prensa Técnica y Profesional celebrado en España.

*Lista de entidades, publicaciones y personalidades que tomaron parte en las tareas del V Congreso Internacional de la Prensa Técnica y Profesional celebrado del 16 al 24 de septiembre en Barcelona, Madrid y Sevilla*

### REPRESENTANTES OFICIALES

#### FRANCIA

Paris.—Chambre de Commerce Internationale: Pierre Vasseur, Secretario Adm.; Owen Jones, Comisario Adm. de la Gran Bretaña; Dr. Riedberg, Comisario Adm. de Alemania. Federation Internationale des Journalistes: Francisco Carbonell. Ministère des Affaires Etrangères de France: M. Drouets, M. Morawiecki-Moreau, Cónsul general de Francia en Barcelona. Ministère de Commerce et de l'Industrie de France: M. Lainel. Office National de Commerce Extérieur de France: M. B. du Retail. Unión Internationale des

Associations de Presse: Anne Lucie Leleu. Association de la Presse Scientifique: M. Saugrin, Secretario general de la A. de la P. S.

#### POLOÑIA

Varsovia.—Ministère du Commerce et de l'Industrie de Pologne: Stephane Czaykowski, Mme. Czaykowski.

#### SUIZA

Ginebra.—Bureau International du Travail: G. E. di Palma Castiglione, Jefe de la División de Relaciones. Institut International d'Organisation Scientifique du Travail: Jean Philippe Lugin, Director.

### CONGRESISTAS

#### ALEMANIA

Berlin.—*Der Zeitschrift*: Walter Dietze. *Der Konfectionar*: Erich Greiffenhagen, Else Greiffenhagen, Gerda Greiffenhagen. *Deutsche Allgemeine Friseur Zeitung*: Ludwig Carsten, Elsa Carsten. *Institut der Reichverbandes D. Z. V.*: Kurt Alexander, Margarete Alexander.

Leipzig.—*Der Qualitätsmarkt*: Rudolf Schic, Rosa Schick.

#### ARGENTINA

Buenos Aires.—*Boletín de la Asociación Argentina de Electrotécnicos*: G. Bessat, Germaine Tresson. *Gaceta Algodonera*.

#### AUSTRIA

Vienna.—*Das Neue Europa*: Dr. Paul Hohenau. *Diplomatenzeitung*: Dr. Franz Halla. *Grundbesitzerzeitung*: Dr. Steffan Szabo, Frau Dr. Szabo. *Schindustrie Zeitung*: Oscar Fischer.

#### BÉLGICA

Bruselas.—*Combustion Economique*: Robert Caron, Mme. Caron. *Evolution Automobile*: René Georges Deraulle, Barón Roland Van der Straeten. *L'Agent du Change*: M. G. Jonckbloedt, Mme. Jockbloedt. *L'Essor Automobile*: M. Finkel. *La Revue Universelle des Mines de Liège*: Ernest Winter. *Peuples Latins et Slaves*: Fernand Vanderwilligen.

#### BRASIL

Rio de Janeiro.—*Gazeta da Borsa*: Antonio Guimaraes. *Associação da Imprensa de Rio de Janeiro*: Paulo Vidal, Comisario General del Brasil en la Exposición de Sevilla.

#### BULGARIA

Sofia.—Prensa Técnica de Bulgaria: B. Marcet, Cónsul de Bulgaria en Barcelona.

#### BOLIVIA

La Paz.—Prensa Técnica de Bolivia: Gustavo Adolfo Otero, Cónsul general de Bolivia en España.

#### COLOMBIA

Bogotá.—*Revista de Industrias*: Vicente J. Arboleada, Cónsul general de Colombia en España.

#### CHECOSLOVAQUIA

Brno.—*Revue Horizont*: Rostlapi Vaclav.

#### CHILE

Santiago de Chile.—*Auto y Turismo*: José M. Rassó.



## CUBA

Habana.—*Contabilidad y Finanzas*: Rafael Borí. *Revista Diplomática y Asociación de la Prensa de Cuba*: Tomás Servando Gutiérrez. *Asociación de Reporteros*: Victoriano Martínez.

## DOMINICANA

Santo Domingo.—*Prensa Técnica Dominicana*: Eduardo Matos Díaz.

## ESPAÑA

Badalona.—*Cataluña Textil*: Comilo Rodón Font, Mercedes Binué de Rodón, Angela Rodón Font, Bernardo Binué, Mercedes Torrens de Binué.

Barcelona.—*Afinidad*: Rev. P. Vitoria. *Anal de Medicina*: Dr. Alfonso Trias. *ARTE Y CINEMATOGRAFÍA*: Joaquín Freixes Saurí, Manuel Vidal España, Alberto Sahli Foell, María Antonia Freixes. *Automóvil Comercio*: José M. Rabassó. *Ciencia*: B. Peypoch. *Comercio y Navegación, Concordia*: Juan Jau-mandreu. *Economía y Finanzas*: Andrés Bausili. *Electricidad*: Carlos Ossorio. *Electricidad, Mecánica y Fundición*: Teodoro Colomina, Cecilia J. de Colomina. *Cemento*: Patricio Palomar Sollado. *El Cultivador Moderno*: Raúl M. Mir. *El Consultor de los Bordados*: Pablo Casas. *El Progreso Fotográfico*: Rafael Garriga. *El Restaurador Farmacéutico*: José Vallés Ribó, José Vallés Ventura. *El Trabajo Nacional*: Pedro Gual Villalbí. *Gaceta de la Sombrerería*: Jaime Masó Oriol. *La Industria Española, La Industria Metalúrgica, La Madera y sus Industrias*: Arturo Guasch Spick, Rita Sardá de Guasch. *La Medicina de los Niños*: Andrés Martínez Vargas. *La Piel y sus Industrias*: Martín Carrió Comas. *La Voz de Fernando Poo*: Manuel López López, Mariano Viada Viada, Eulalia de Viada. *La Zapatería y la Moda*: Bartolomé Bosch, Margarita Plana de Bosch, Rosita Llombart. *Lyceum*: Conrado Martí Llobet. *Mercurio*: Mariano Viada Lluch, Catalina Viada, Carlota Viada de Vives, Pedro Casas Abarca, Rafael Vehils, Juan L. Taltavull. *Molinería y Panadería*: Federico Montagut. *Pintura*: Rafael de Salazar. *Química e Industria*: Juan Pons Doménech, Arturo Pons Armengol, José Agell y Agell, Lorenzo López, Dolores Doménech de Pons, Lolita Pons Doménech, Sra. de Agell, Asunción Agell. *Técnica*: José Ferrer Vidal.

Córdoba.—*Córdoba Automovilista*: Francisco Quesada.

Madrid.—*Economía*: Rafael López del Arco, Ana Soler de López del Arco. *El Auxiliar de la Ingeniería y Arquitectura*: Alberto Vela, Jaime Barrachina, María Barrachina, Teodoro Marín, Eladio Olmedo, José Brugués, Gloria Alonso de Brugués. *El Financiero*: José G. Ceballos Teresi, Vicenta Aguirre Penalba, Julián G. Aguirre Ceballos. *El Monitor*: Luis Masó Simó. *España Agraria*: Rafael de Roda. *Gaceta de Cueros y Calzado*: Juan Alvarez Puerta, María Martín González. *Ilustración Financiera*: José María Ceballos, Seta. Ceballos. *Kinos*: José M. de Samaniego. *La Medicina Ibero*: Fernando de Coca. *Los Transportes*: Vicente Mz. de Lecea. *Madrid Científico, Olivos*: José Aragón Montejo. *Revista Financiera*: José María Valmaña. *Revista Pericial Mercantil*: Rafael Heredia, Enriqueta Pinilla de Heredia. *Revista Aduanera y Tributaria*: Blas Vives. *Revista Ambos Mundos*: Luis Arias, Mercedes Arias, María Arias.

Valladolid.—*Anales de la Universidad*: Saturnino Rivera Manescau.

## FRANCIA

Grenoble.—*Les Annals de l'Energie*: M. Micanel. Paris.—*Fers et Quincaillerie*: M. Marq, Mme. Marq, Mlle. Marq. *L'Exportateur Français*: M. Tronc. *Le Cuir*: Urbain J. Thuau, Robert Loos. *Le Genie Civil*: M. Dumas. *Le Grand Négoce*: Geo Bloch, Jean de Botton, Maurice Weill, Pierre Contreau, madame Contreau. *Le Plombier Français*: M. Poirier, madame Poirier, Mme. Poirier, mère. *La Prime*: César Ancey, Mme. Ancey, Eugene François, Jean Bouffet, René Bouffet. *L'Indicateur des P. T. T.*: M. Berthet, Mme. Berthet. *L'Industrie Chimique*: Hyppolite Mounier, Mme. Mounier. *Musique et Instruments*: Monsieur Bosc, Mme. Bosc. *Pour Vous*: André Galland, Maximilien Argouges, Desiré Mercier. *Revue de la Parfumerie*: C. Baruelle, Mme. Baruelle. *Revue de Métrologie Pratique, Poids et Mesures*: Mme. Roux. *Revue Française de Photographie*: Paul Montel, madame Montel, Pierre Montel. *Revue Industrielle et Monde Colonial Illustré*: Roger Gasquet. *Vendre*: M. Gaisser, Mme. Gaisser.

M. Depuy y J. M. España.

## GRAN BRETAÑA

Londres.—*The Board of Trade Journal*.

## GUATEMALA

Guatemala.—*Prensa Técnica de Guatemala*: José Arzú, Canciller del Consulado General de Guatemala en París.

## HUNGRÍA

Budapest.—*A Farsasag*: Karl von Miakich, Szilard von Stankovits. *Az Uxlet*: Ladislav Radvanyi. *Chemische Rundschau*: Ladislaus Freund. *Milchwirtschaftliche Rundschau*: Helene Kovacs.

## ITALIA

Como.—*Bolletino Officiale C. P. E.*: Dot. Italo Olivetti.

Génova.—*La Conceria*: Rag. Aristide Beretta.

Milán.—Ing. Prof. Filippo Tajani. *Bolletino de la Associazione Italiana della Stampa Tecnica*: Ing. Giacomo Colica. *L'Industria*: Ing. Pro. Luigi Santarella, Sra. Santarella. *Unica Rassegna Italiana Calzature*: Amor Jole Arfini.

Roma.—*Bolletino R. T. R. L'Esercito*: Tte. Col. Alberto Stabarin, L. Rossi. *La Perizia*: Baldassare Gambino, Ricardo Riva.

Turín.—*Graphicus*: Luigi Gianolio.

## MÉJICO

Méjico.—*Acción Española*: Teodoro Colomina. *Estadística Nacional*: Ing. J. de D. Bojorquez.

## PANAMÁ

Panamá.—*Boletín Agrícola*: Evenor Hazera.

## PERÚ

*El Financista y la Industria*: Carlos Rosas Morales.

## POLONIA

Varsovia.—*Gazeta Rolnicza*: Dr. Jean Lutoslawski, Wanda Lutoslawska. *Przegląd Wojskowo Techniczny*: Ing. W. Ziembinski. *Sindicato de la Prensa Técnica Polaca*: Alexandre Pawlowski, Stanislas Rodowicz.

## PUERTO RICO

*San Juan.*—Revista de Obras Públicas del Departamento del Interior del Gobierno de P. R.: Ing. Antonio Ribot.

## PORTUGAL

*Lisboa.*—*Gazeta dos Caminhos de Ferro*: Carlos d'Ornellas, Julieta d'Ornellas. *Revista Insular e de Turismo*: Dr. Diego Ribeiro, Maria Correia Ribeiro.

## SUIZA

*Berna.*—*Bulletin du Musée Gutenberg de Presse*: Karl J. Luthi, Rosina Luthe, Margareta Luthi. *Technische Bundschau der Presse*: Dr. Fritz Giovanoli.

*Weinfelden.*—*Schweizerisches Wirtschaftliches Volksblatt*: Dr. Beuttner, Mme. Beuttner.

## URUGUAY

*Montevideo.*—*Boletín de la Cámara de Productos del País*: Julio C. Barreira.

Presidente del V Congreso I. de la P. T. y P., don Teodoro Colomina.—Intérprete Oficial de la Federación, M. Kaminker.—Secretario General del Comité Organizador, D. Francisco Carbonell.

---

→ LA PELÍCULA DE ACTUALIDAD  
**DON JUAN TENORIO**  
 FILMS PIÑOT - Valencia, 228

---

## DISPOSICIONES OFICIALES

**La nueva ley de Propiedad Industrial.—La usurpación de títulos cinematográficos**

Publica la *Gaceta de Madrid* del día 30 de julio último, una nueva ley de protección industrial a las películas en lo que respecta a la usurpación e imitación de títulos o denominaciones.

He aquí su articulado:

## TÍTULO VI

*Películas cinematográficas*

Art. 232.<sup>o</sup> Independientemente de las garantías y los derechos de Propiedad Intelectual que los preceptos legales o reglamentos otorgan a los autores literarios de películas cinematográficas, quedarán amparadas por el presente decreto ley de Propiedad Industrial, con sujeción a lo que en él se determina, las películas que se produzcan para su explotación industrial.

Art. 233.<sup>o</sup> Para que las películas cinematográficas puedan quedar protegidas por el presente decreto ley será preciso que estén filmadas, impresionadas o preparadas para su explotación industrial.

Art. 234.<sup>o</sup> Podrán solicitar el registro de películas cinematográficas y documentalmente ser propietarios de ellas o concesionarios de su explotación, por igual o mayor número de años que el determinado en este decreto ley para la vigencia del registro.

Art. 235.<sup>o</sup> Si los concesionarios de las películas son los que solicitan su registro, deberán acompañar además la autorización certificada de la casa productora.

Art. 236.<sup>o</sup> Las películas cinematográficas se admitirán al registro sin previo examen, pero con llamamiento a las oposiciones, que podrán ser formuladas dentro de los quince días siguientes a la publicación de

la solicitud de registro en el *Boletín Oficial de Propiedad Industrial*, documentando las razones en que fundamentan su derecho. Se publicarán en el Boletín con la solicitud los elementos característicos de la película.

El Registro de la Propiedad Industrial tendrá a disposición de quien lo solicite los documentos y reproducciones gráficas que no puedan ser publicados en el *Boletín*.

Art. 237.<sup>o</sup> Si contra la concesión de registro de una película se presentara en tiempo y forma oposición, se dará traslado al peticionario para que en término de cinco días formule las alegaciones pertinentes a su derecho.

A este efecto, el escrito de oposición se presentará por duplicado.

Art. 238.<sup>o</sup> Podrán alegarse como motivos para la oposición:

1.<sup>o</sup> Tener registrada con anterioridad otra película con la misma característica o el mismo título, o cuando estos elementos sean tan semejantes que pudieran dar lugar a error o confusión.

2.<sup>o</sup> No justificarse por el peticionario la personalidad o el derecho para solicitar el registro.

3.<sup>o</sup> Cuando se trate de películas cuyo argumento corresponda a obras pertenecientes al dominio público y no aparezcan bastante definidas las características de la película presentada al registro con relación a otra registrada.

4.<sup>o</sup> Que el derecho aducido por el peticionario sea posterior a una autorización anterior y vigente para explotar la misma película.

El Registro de la Propiedad Industrial podrá denegar, sin necesidad de oposición, la petición formulada, cuando la película contenga pasajes contrarios a la moral, la patria, la religión o el orden público.

Art. 239.<sup>o</sup> La marca obligatoria exigida para el registro de la película deberá contener, por lo menos, un elemento gráfico y, caso de ser denominativa, no podrá ser igual al título de la película.

Art. 240.<sup>o</sup> Cuando el título de una película consista en una denominación en idioma extranjero, deberá acompañarse su traducción en castellano y anunciarse del mismo modo en carteles y programas.

Los documentos extranjeros que se acompañen a la solicitud deberán ser presentados con una traducción literal en idioma español.

Art. 241.<sup>o</sup> Los que soliciten el registro de películas obtenidas de obras pertenecientes al dominio público, además de presentar perfectamente definidas las características que señala el artículo 235.<sup>o</sup>, deberán acreditar especialmente aquel extremo mediante certificado del Registro de la Propiedad Industrial, cuando se trate de obras españolas, y de la oficina correspondiente, cuando la obra sea extranjera.

Si se presentase al Registro otra película basada en la misma obra del dominio público, será preciso que las características sean distintas de la ya registrada y el título contenga una diferencia notoria.

Art. 242.<sup>o</sup> La protección a las películas cinematográficas se otorga por cinco años, contados desde la fecha de concesión del registro, renovables por otros cinco años. Esta prórroga se solicitará mediante instancia.

Los derechos que deberán satisfacer por el registro de películas serán: 50 pesetas por cada una de las partes que constituyan la película por derechos de inscripción, y 100 pesetas por certificado de registro.

La renovación por otros cinco años devengará 100 pe-

setas por cada una de las partes que la constituyan.

Terminados que sean los primeros cinco años sin haberse solicitado la renovación, el registro será caducado.

Igualmente lo serán al transcurrir los cinco años de la renovación. La declaración de caducidad corresponde al Registro de la Propiedad Industrial, y se decretará en la misma forma que la de las marcas.

Art. 243.º Los derechos de inscripción deberán abonarse en papel de pagos al Estado, al presentar la solicitud en el Registro, y la póliza para el certificado al retirar éste, lo cual podrá efectuarse al día siguiente de acordada la concesión de registro.

Las solicitudes faltas de estos requisitos serán consideradas como nulas.

Si se denegase el registro, no tendrá el solicitante derecho a la devolución de los derechos de inscripción satisfechos.

Art. 244.º Será obligatorio, en la explotación de las películas, hacer constar siempre la palabra "Registrada", juntamente con el número del registro que les haya correspondido. Esta misma declaración se hará constar no sólo en la película, sino en los carteles y programas anunciadores.

Art. 245.º Serán considerados como casos de anulación de los expedientes de películas cinematográficas:

1.º Cuando comunicada al solicitante una oposición no justificase su derecho debidamente.

2.º Cuando se demuestre que la película no ha sido filmada y preparada antes de la solicitud del registro.

3.º Cuando por error en la aplicación de los preceptos legales se hubiera concedido el registro de una película.

4.º Cuando por virtud de reclamación formulada, se probare un mejor derecho.

5.º Cuando no se acompañare a la solicitud el pago de los derechos correspondientes.

6.º Cuando la película sea contraria a la moral o al orden público.

Corresponde declarar la nulidad a los Tribunales en los casos 2.º, 3.º y 4.º, y al Registro de la Propiedad Industrial, en los casos 1.º, 5.º y 6.º

---

## → LA PELÍCULA DE ACTUALIDAD DON JUAN TENORIO FILMS PIÑOT - Valencia, 228

---

### El cinematógrafo en China y el Japón y las películas sonoras

Películas habladas, grandes cines, jazz-bands de estridentes notas, hombres sandwich que se pasean por todas direcciones, sistemas de refrigeración y calefacción en casi todos los teatros, he aquí algunas de las notas modernas que el Occidente ha importado a Oriente, dice Mr. Edmund H. Berson, representante de Artistas Asociados en Oriente, el cual, después de haber dirigido durante tres años los negocios de aquella compañía para el Japón, China, Java, etc., se encuentra en Nueva York para descansar durante algún tiempo.

Un teatro de Shanghai y dos de Tokio están equipados para la proyección de películas habladas y sincronizadas, poseyendo un equipo Western Electric idéntico al usado en los teatros de América.

Actualmente se instalan equipos sonoros en dos teatros de Shanghai y cinco de Tokio. A final de año se exhibirán películas habladas en los cines de Osaka, Yokohama, Kioto, Kobe, Nagoya, Fukuka, Calcuta, Bombay, Batavia, Manila y Singapore.

Tokio tiene 2.000.000 de habitantes y Osaka dos millones quinientos mil. Actualmente se construye un teatro con capacidad para 4.000 espectadores, que costará 2.500.000 dólares, con sistemas de refrigeración, habiéndose mandado a América técnicos para estudiar el sistema de construcción de los teatros americanos y hacerlos de acuerdo con los mismos.

Las películas habladas japonesas se harán en los estudios de Kioto, Nikatsu y Schojiku.

Se tradujo *Ramona* al japonés, habiéndose impresionado en discos de fonógrafo. Un teatro de Kioto presentó en el prólogo de cierta película trescientas muchachas con las danzas tradicionales del Japón.

Existen en aquel país 800 cines, pero 500 de ellos no exhiben más que películas japonesas, cuyas estrellas no reciben más que de 100 a 500 dólares cada semana y no los fantásticos salarios que se pagan en Hollywood. Los argumentos de las películas japonesas versan principalmente sobre las leyendas del país, películas de aventuras, espadachines que inspirados por la tradición del Samurai ejecutan el Hara-Kiri cuando la vida del Emperador se extingue.

En los prólogos aparecen bailes de geishas, y recientemente se ha implantado el jazz-band, que interpreta canciones americanas.

El Japón tiene también su música propia. Uno de los instrumentos favoritos de allí es el shamisen, que es similar a la guitarra, siendo tocado por las geishas durante los prólogos.

Hay, además, el "speaker", que permanece de pie cerca de la pantalla, y traduce al japonés en alta voz los títulos ingleses que van apareciendo en la película, añadiéndoles el comentario que juzga oportuno.

Los "speakers" están tan bien pagados como las principales estrellas, y son tan anunciados como las mismas películas.

Antes, en China, se medía el mérito de una película por la longitud de la misma; así es que el público se llevaba la merienda en el cine, entraba a las tres de la tarde y salía a las diez, y durante todo este tiempo no se hacía más de un drama; pero actualmente los empresarios empiezan a convencerse de que el mérito de una cinta es independiente de su longitud.

El mes de enero es el mes de la alegría. Muchos trabajadores reciben bonificaciones a final de año y acostumbran a gastarlas durante este mes. El *Circo*, de Charlot, produjo en enero más beneficios que cualquier otra película a cualquier otra época.

Estos pueblos son fantásticos y les gusta lo sobrenatural. Por esto se explica que *El ladrón de Bagdad* sea su película favorita.

### La Cinématographie Française


Revista semanal ilustrada

Vida corporativa. Crítica cinematográfica. Noticias extranjeras

19, rue de la Cour-des-Navas

El ejemplar: 2 francos

Suscripción anual: 110 francos



---

---

EXCLUSIVAS TRIAN  
PRESENTARÁ PRÓXIMAMENTE

# LA PRINCESA DEL CAVIAR

Supercomedia de gran lujo  
interpretada por la monísima

ANNY ONDRA

la popularísima protagonista de


Suzy Saxofon

---

---

EXCLUSIVAS TRIÁN

Consejo de Ciento, núm. 261  
Teléfono 32744 - BARCELONA





# EXCLUSIVAS "DIANA"

BARCELONA / MADRID / BILBAO / VALENCIA / SEVILLA

TEMPORADA 1929-1930

Presenta la mejor producción sonora del mundo Warner Bros Vitaphone Pictures



## El Arca de Noé

Grandioso drama histórico de la época moderna, con evocaciones y reminiscencias bíblicas, por **DOLORES COSTELLO** y **GEORGE O'BRIEN**

**NOTAS:** EXCLUSIVAS «DIANA» ofrece también versiones mudas de estas grandiosas películas. — Toda la producción muda y sonora de la temporada 1929-1930 ha sido contratada por la importante empresa CINAES para sus mejores locales de Barcelona y para las empresas Sagarra y Callao, de Madrid.

## El Loco Cantor

Maravillosa comedia dramática donde culmina la formidable técnica de los estudios WARNER BROSS, por **AL JONSON** y **BETTY BRONSON**

4 Producciones «Excelsas» Warner Bros • Producciones «Insuperables» Warner Bros

### Dar que decir

Dirigida por LLOYD BACON - Principales intérpretes: IRENE RICH, AUDREY FERRIS

### La culpa es mía

Dirigida por LLOYD BACON - Principales intérpretes: MAY MAC AVOY, MONTE BLUE, William H. Tooker, Agnes Franey, Bud Marshall

### Hazme abuelo, hija

Dirigida por RAY ENRIGHT - Principales intérpretes: MAY MAC AVOY, Hallan Cooley

### Ella es así

Dirigida por F. HARMON WEIGHT. Intérpretes: Myrna Loy, William Collier

### Nuestra Señora del hampa

Dirigida por MEL CURTIZ. Intérprete principal: DOLORES COSTELLO

### Un proceso sensacional

Dirigida por FRANK L. MAYO. Intérprete principal: HELEN FREDERICH

### La Escultora de la Paz

Dirigida por LLOYD BACON. Principales intérpretes: MAY MAC AVOY, LIONEL BARRYMORE

### El pecado redentor

Director: HOWARD BRETHERTON - Principales intérpretes: DOLORES COSTELLO, CONRAD NAGEL

### La reina de los cabarets

Director: LLOYD BACON. — Protagonista: TEXAS GUINAN

### Los taxis de medianoche

Director: JOHN ADOLFI. — Protagonista: ANTONIO MORENO

### Prisioneros de la niebla

Dirigida por HOWARD BRETHERTON. Principales intérpretes: MAY MAC AVOY, CONRAD NAGEL

Faltan aún títulos y referencias de CUATRO asuntos más que se transmitirán muy en breve. La clasificación definitiva también se comunicará oportunamente

**Se ha puesto a la venta**

la obra más útil, más práctica y  
el poderoso auxiliar de la Industria  
y el Comercio Cinematográfico

# La Cinematografía en España 1929

La Guía más completa y pulcra-  
mente editada hasta hoy de la  
Industria y el Comercio Cinema-  
tográfico de España e Industrias  
relacionadas con el mismo



**Precio: 10 pesetas ejemplar**

**Para pedidos a ARTE Y CINEMATOGRAFÍA**  
Redacción y Administración: Aragón, 235-Tel. 75295-BARCELONA

# DESDE PARÍS

(De nuestro colaborador particular)

## POR FIN TERMINÓ EL CONFLICTO

Se trata, naturalmente, del conflicto americano, que venía durando desde meses y meses, y al que por fin han puesto término M. Delac, presidente de la Cámara Sindical Francesa Cinematográfica, y M. Harold Smith, delegado de la industria americana, organización Hays (Motion Pictures Producers and Distributors of America).

El resultado de todo esto es, sin embargo, dejar las cosas tal como estaban antes de tanto palabrear, es decir, el "contingentar" a base de siete por uno durante un año. Y si un nuevo arreglo no interviene entre las partes contrantes, antes del 1.º de mayo de 1930, el mismo "statu quo" será nuevamente prorrogado hasta el 1.º de octubre de 1931, esperándose que en aquella época, y habiendo entrado ya en vigor la explotación de las películas sonoras francesas y extranjeras, pueda llegarse por fin a un arreglo definitivo, que aun salvaguardando el interés general de la cinematografía "mundial" en Francia, pueda asegurar la protección necesaria de la industria cinematográfica francesa.

Pero, decimos nosotros, ¿hay algo definitivo en este mundo, sobre todo tratándose de una industria (aunque sea llamada "séptimo arte"), que por lo visto está aún en pleno balbuceo?...

## HAY QUE CONTAR CON LA FUTURA PRODUCCIÓN SONORA FRANCESA.

Para dar una idea de los medios con que cuenta ya y ha de contar más adelante la industria francesa para la producción sonora, vamos a detallar el estado actual de los estudios franceses, datos que copiamos por cierto de nuestro estimable colega *La Cinematographie Française*:

**Estudios Gaumont.**—De los tres, dos insonorizados, procedimiento Gaumont-Petersen-Poulsen. Dos aparatos de sonos.

**Estudios Tobis (Epinay).**—Los dos estudios Menchen, procedimientos Klang-film. Tres aparatos de sonos.

**Estudios Haik.**—Un estudio y en breve otro, procedimiento Cinevox-Haik. Un aparato de sonos.

**Estudios Joinville (Ex Cineroman).**—Un estudio y en breve los "seis", procedimientos R. C. A.

**Estudios Francoeur (Natan).**—Próximamente los dos estudios, procedimientos R. C. A.

**Estudios Réservoirs (Joinville).**—Procedimientos Gaumont-Petersen-Poulsen.

Quedan todavía los estudios de *Billancourt*, los de *Eclair* (Epinay) y los de *Franco-Film* (Niza), para los cuales no hay todavía nada decidido, pero la decisión no puede tardar. De modo que próximamente existirán más de veinte estudios, lo cual asegura a la producción futura suficiente potencia editorial para emplear los diversos sistemas en curso y aun los nuevos que indudablemente aparecerán.

Téngase en cuenta que, además de los productores de menor importancia, la edición francesa cuenta ahora con grupos de gran potencia, como Aubert-Franco-Film y Pathé Cinema. Este último ha decidido, en su última asamblea, un aumento de capital, el cual era de 55.700.000 francos y pasará a ser ahora de 160 millones de francos, gracias a la emisión de 933.000 acciones "A" y 110.000 acciones "B".

Simultáneamente, Pathé Cinema anuncia su primer

programa de películas habladas. Sus directores escénicos serán Jacques de Baroncelli, Raymond Bernard, Marco de Gastyne, Jean de Limur, Henry Roussel y Maurice Tourneur, todos bien conocidos por sus numerosas e importantes producciones.

Figuran entre sus artistas: Adolphe Menjou, Simone Genevois, Alcover, Rencé Heribel, Jean Toulour, Conchita Montenegro...

Sacha Guitry e Yvonne Printemps van a realizar su primera película hablada para Pathé Cinema, según un argumento escrito por el mismo Sacha Guitry; André Hugon realiza ya en Londres una nueva versión (sonora) del drama Charles Meré *Las tres máscaras*, y Adolphe Menjou hablará por primera vez en francés, en una película hablada de Pathé Cinema, según un argumento debido a Leopold Marchand.

\*\*\*

Mientras tanto, los cines "mudos" continúan equipándose para los espectáculos sonoros. La conocida Sala Marivaux acaba de ser equipada por Klang-film; el Clichy-Palace ha sido asimismo equipado por Western Electric, y, por fin, el antiguo y elegante Théâtre des Capucines se convierte en cinematógrafo y será equipado con el sistema R. C. A. Photophone.

## ACTIVIDADES ESPAÑOLAS

Hasta nuestros oídos llegan rumores de la incesante actividad de una de las firmas barcelonesas especializadas en la selección e importación de las mejores producciones europeas. Queremos hablar de la firma que gira bajo la razón social de Paris-Barcelona-Films, nombre por cierto muy acertado, pues uno de los socios reside en la ciudad condal (no le quiero nombrar para no ofender su excesiva modestia) y otro en la Ciudad Luz.

Los frecuentes viajes de ambos a los distintos centros productores y su bien cimentado crédito entre las firmas de aquí, ponen a dicha razón social en preferente lugar para llevar a nuestro mercado español lo mejor que se produce en Europa. Sólo citaré *El Infierno del Amor*, con Olga Tschekowa, que causó honda sensación durante la pasada temporada, y la serie de cintas interpretadas por Anny Ondra. Pero me consta que las cintas adquiridas por dicha firma para la próxima temporada superarán en número y valor a las anteriores.

Así deben reconocerlo los actuarios españoles, puesto que como nos afirmaba recientemente uno de ellos, cada día es mayor el número de los que se valen exclusivamente para sus compras de Paris-Barcelona-Films.

## LAS EXCLUSIVAS DEL BULEVAR

### Películas mudas

Marivaux.—*Rapsodia húngara*, con Dita Parlo.

Corso.—*La quimera del oro* (reedición), 18.ª semana.

Electric-Aubert-Palace.—*Volga, Volga* (reedición).

Imperial.—*Seducción*, 2.ª semana.

Max Linder.—Tres films Grand Guignol, editados recientemente.

Omnia.—*La mujer y el fantoche*, con nuestra compatriota Conchita Montenegro.

Rialto.—*La muerte del corario Emden*, 2.ª semana.

### Películas habladas y sonoras

Aubert-Palace.—*El cantor de jazz*, 36.ª semana.

Cameo.—*Submarino*, 15.ª semana.

Madeleine.—*Spite marriage*, 11.ª semana.

Paramount.—*La sinfonia nupcial*, de Stroheim, 2.ª semana.

CRONO

**Un nuevo film de producción nacional**
**«La copla andaluza»**
**Argumento**

En un pintoresco pueblecillo de Andalucía, la rancia y aristocrática familia de los marqueses de la Encina, junto con un soberbio palacio solariego, poseían extensas propiedades agrícolas que les permitían dis-



frutar desde luengos años cuantiosas y saneadas rentas.

Don Sebastián Alcover, actual representante de la linajuda estirpe, pasó la mayor parte de su juventud en el extranjero, y en París fijó definitivamente su residencia al quedar viudo, confiando la educación de su único hijo Carlos al viejo administrador de la casa y al virtuoso párroco don Santiaguito, unido a la familia de la Encina por antiguos y estrechos lazos de amistad.

De la dirección técnica de las propiedades agrícolas se hizo cargo el diligente manijero Juan Carmona, residenciado en el cortijo de los Olivares, maravillosa finca en la que parecía concentrarse el laborioso vivir de los campos andaluces.

En el desempeño de su cargo ayudaba a Juan Carmona su ahijado, el adusto Gabriel, cuyo carácter hurano e impulsivo acarreó a su padre de adopción no pocas desazones.

Adosada al, por entonces, solitario palacio de la Encina, se alzaba una alegre casita que servía de vivienda a la parlanchina Leocadia, antigua y fiel ama de llaves de los marqueses, que la ocupaba en compañía de sus sobrinos, Pepe Luis, Mariquilla y Angustias. Pepe Luis, apenas disfrutaba de aquel modesto y limpio hogar. Al amanecer marchaba a la potrada de la Encina para no regresar hasta obscurecido. Mariquilla y Angustias, primas, que como hermanas se querían, ayudaban a su tía en los quehaceres de la casa y el tiempo que libre les quedaba lo empleaban en confiarse mutuamente sus sueños juveni-

les. Mariquilla amaba apasionadamente a Gabriel, el ahijado de Juan Carmona, cuyos defectos no existían para ella, y Angustias, medio en burla, medio en serio, aceptaba los galanteos de Hilario, el bracero más simple y noble de los Olivares.

Mientras tanto, Carlos, el hijo del ausente marqués, cumplidos los veinte años, se entregaba en Sevilla a los más peligrosos excesos. Y, un día, Juan Carmona y el párroco don Santiaguito se enteraron, por carta del administrador, de que el disoluto joven, después de falsificar la firma de su padre, desapareció temeroso de caer en las redes de la justicia.

Don Santiaguito comunicó al marqués tan desagradable nueva al mismo tiempo que le daba cuenta del poco lisonjero estado de su fortuna y le instaba a que sin tardanza regresara al pueblo si quería poner en orden sus asuntos.

Por esta vez, el aristócrata hizo caso al virtuoso sacerdote y, pocos días después, llegó a su palacio, dispuesto, aunque de mala gana, a cuidar de su patrimonio. La desaparición del hijo pervertido tuvo un corolario aun más doloroso. Carlos se había refugiado en Africa, ingresando en el





Tercio Extranjero. El marqués pagó las deudas del fugitivo e intentó olvidar sus desventuras entregándose con ahínco a la vigilancia de sus bienes.

Ajenos a cuanto sucedía en torno suyo, Mariquilla y Gabriel saboreaban la felicidad de su pasión creciente. Sin embargo, ni la tía Leocadia ni Pepe Luis veían con agrado aquellos amores. Desconfiaban de las intenciones del ahijado del manijero, que, ocultando sus relaciones con Mariquilla, les daba apariencia de culpabilidad.

Pepe Luis decidió intervenir y prohibió a Gabriel que continuase cortejando a su hermana. En aquella prohibición creyó ver el impulsivo mozo preferencias de Pepe Luis a favor de Manuel, capataz de los braceros de los Olivares que también rondaba a Mariquilla, aunque sin lograr interesar el corazón de la muchacha que ya por entonces a Gabriel pertenecía.

La nueva organización de las faenas agrícolas obligó a Pepe Luis a fijar su residencia en la potrada, y Mariquilla escuchó de su hermano, antes de partir, cariñosas advertencias y consejos respecto a sus relaciones con el ahijado del manijero, cuyo carácter violento se había exacerbado

aquellos días desde su conversación con Pepe Luis.

Por aquellos días el marqués recibió una cruel y desconsoladora noticia que vino a colmar la amargura de su corazón. Carlos, restablecido de las graves heridas sufridas en un combate, desertó del Tercio, huyendo, según se creía, a América.

El marqués fue siempre refractario a cuanto se relaciona con la expresión del sentimiento popular andaluz, porque lo conoció a través de las groseras carica-



turas que hasta él llegaron durante su permanencia en el extranjero. Soportaba el ambiente donde en la actualidad se creía prisionero, porque la necesidad le obligaba a ello. El recuerdo de su hijo, maleado en colmados y entre cantaores y flamencos, le hacía insoportable la maravillosa copla que, en filigranas de armonía, guarda el tesoro sentimental de una raza.

Espoleado por sus dolores, buscaba con frecuencia en el silencio de la noche refugio para entregarse sin testigos a penosas cavilaciones. Y, en uno de estos desolados paseos, llegó a sus oídos el eco de un cantar cuya clara y hasta entonces para él desconocida filosofía, penetró en su corazón, iluminando de improviso la negrura que lo envolvía.

*Dile al juez que me condena  
que amaneserán partias  
los yeros de mis caenas.  
Si el delito no fué mío,  
¿por qué he de sufrí la pena?*

Era Manuel quien cantaba; Manuel, que también a la claridad azulada de la luna pedía consuelo para su amor sin esperanza.

Y se hizo el milagro. Desde aquella noche, el marqués fortaleció su deprimido espíritu en el puro manantial de las alegrías populares. Y, algún tiempo después, con la esperanza de obtener informes acerca de su hijo, el marqués fue al encuentro de un antiguo amigo recién llegado de América para asistir a la inauguración de la Exposición de Sevilla. El indiano, don

Estanislao Mendizábal, quedó asombrado al conocer las simpatías del marqués hacia los cantos populares andaluces. Y el de la Encina refirió a su amigo el beneficioso efecto que para él tuvo la copla de un amante sin fortuna, completando la historia de la pasión de Gabriel y Mariquilla.

Desde la partida de Pepe Luis los enamorados se veían cada noche. Y en una de estas peligrosas citas sucedió lo irreparable.

No tardó en llorar Mariquilla, con el despedo de Gabriel, las consecuencias de la falta cometida.

Pepe Luis supo también la deshonra de su hermana y se presentó en los Olivares dispuesto a vengarse del seductor. Y una noche, en los vericuetos de la sierra, tuvo lugar el fatal encuentro. Herido quedó el hermano de Mariquilla, y Gabriel, acompañado de Juan Carmona, huyó, esquivando la acción de la justicia.

Hasta aquí llegó el relato del marqués. Mendizábal encontró un nuevo argumento para condenar las consecuencias del brutal flamenquismo, que él creía exaltado por el *cante jondo*. El marqués insistió en defender el sentimiento popular que inspira los bellos cantares de Andalucía. Pepe Luis había perdonado a su hermana y no era difícil que perdonase también a Gabriel.

Cuando el marqués regresó a su palacio solariego, Pepe Luis se hallaba bastante mejorado, y el de la Encina se interesó tanto por la salud del herido como por el castigo de los fugitivos.

Nadie hubiese sospechado que Gabriel y Carmona, guiados por unos gitanos, fueran a refugiarse en una cuenca minera cercana al pueblo donde la madre de Gabriel vivía. Allí permanecieron ocultos hasta que la amenaza de una próxima requisita de la policía les obligó a emprender la huida, sin que a Gabriel le fuese dado abrazar a su madre, que le vió partir, recogiendo por toda despedida el desgarrado cantar con que el hijo expresó el dolor de sus íntimos sentimientos.

En los Olivares, Mariquilla, restablecido su her-

mano, pensaba sólo en salvar a Gabriel de la persecución que amenazaba su libertad. Con ayuda de don Santiaguito, obtuvo la benevolencia del marqués. Pepe Luis acabó también perdonando cuando una carta del fugitivo reveló su arrepentimiento y decisión de reparar en lo posible el daño causado.

En la tribu de gitanos donde buscaron nuevo refugio, Juan Carmona y Gabriel fueron sorprendidos por la justicia. Gabriel quedó encarcelado y el manijero consiguió huir, presentándose al marqués, de quien alcanzó el perdón para él y para su ahijado.

Pocos días después, Mendizábal, que aun se hallaba en Sevilla, recibió carta del de la Encina invitándole a presenciar la reconciliación de los protagonistas de la historia de amor que en su entrevista comenzó a referirle.

Y al finalizar la típica y solemne procesión de la famosa Romería del Rocio, Pepe Luis y Gabriel se estrecharon la mano ante la idolatrada Imagen, mientras el marqués decía a Mendizábal, que ahora le escuchaba convencido:

—Este es el ambiente en que se forja el corazón de nuestro pueblo, que, al dar forma a sus sentimientos, no pudo encontrar expresión más adecuada que la maravillosa armonía de *La copla andaluza*.

## KINEMATOGRAPH

La revista cinematográfica profesional alemana más importante

Año XXIII - Se publica seis veces por semana

Corresponsales propios en todas las capitales del mundo

Presentación inmejorable. Pida tarifa de suscripción. Números de muestra gratuitos

Se ruega dirigirse a la casa editora:

VERLAG SCHERL, Zimmerstrasse 35-41  
BERLIN, SW 68



Recuerdo de una visita al «Pueblo Español» de la Exposición Internacional de Barcelona



El presidente de la Concesión Española de la «Ufa» y de la «B.I.P.», Sr. Uargi, acompañado de los hijos del presidente de la República de Venezuela, Sres. Méndez-Gómez-Machado: señores Aramburu, Carreras, Ballezá y varios periodistas barceloneses, en las gradas de Santiago, del admirable «Pueblo».

# RASPUTIN

0

## LA SOMBRA DEL PASADO

La película que ha conmovido al mundo entero.  
La que vivirá siempre en su memoria



GRIGORI CHMARÁ en el papel de  
**RASPUTIN El monje tenebroso**

## Madres... cuidado con sus hijas

**Película contra la trata de blancas**

Drama moralizador, que pone de manifiesto el alma de ciertos hombres para captarse las simpatías de las jóvenes y caer en sus redes inocentes muchachas para el tráfico de carne humana. Producción cuidadosamente puesta en escena e interpretada por los prodigiosos artistas **Werner Krauss, Vivian Gibson, Henry Stuart**

## La calle ardiente

**Adaptación de la novela de Paul Rosenhaya**

Drama de intensa emoción. Interpretado por **Helga Thomas y Egon Von Jordan**

## Mujeres solas

Deliciosa comedia de costumbres modernas, interpretada magistralmente por la insuperable estrella **Ossi Oswalda**

## Por unos ojos de mujer

**Comedia de Robert Dillon**

Aventura novelesca que interpreta el atleta **Kenneth Mac Donald**

---

**GEO FILMS - Clarís, 34 - Barcelona**  
**Monopolios y grandes exclusivas**

**FILMS SELECCIONADOS**

**J. M. CODINA**

COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PELÍCULAS  
Pasaje de la Merced, 3, 2.º, 1.º - BARCELONA

---

---

Sigue proyectándose con éxito por todos los cines  
de España

**LA PUNTAIRE**

(LA ENCAJERA)

Adaptación cinematográfica del popular poema del  
laureado poeta Manuel Ribot y Serra

**Frivolinas**

Comedia cinematográfica interpretada por María  
Caballé, Rosita Rodrigo, Eva Stachino, Ramper  
y el diestro Belmonte

PRÓXIMAMENTE:

**NANÁ**

Según la famosa novela del mismo título de Emilio  
ZOLA, interpretada por Henri Kraus, Jean Angelo  
y Catherine Hessling

**La vuelta al Mundo  
en automóvil**

(Las Bellezas del Mundo)

Interesante viaje, bello e instructivo

# SUPER-FILM

MIGUEL YÚFERA

Lope de Rueda, 16 - MADRID - Tel. 56934

---

Presenta la primera lista de grandes producciones para la temporada 1929-30

◆

La última y la mejor producción de  
**FRANCESCA BERTINI**

◆

La película más grande de la temporada

## Tú me pertenesces...

con

SUZY VERNON y R. KLEIN ROGGE

MISE EN SCENE DE MAURICE GLEIZE

◆

## EL FAROL ROJO

Intérpretes: IGO SYM y CORRY BELL

Con el campeón de boxeo de Alemania

SAMSON KÖRNER · Dirección: E. W. EMO

---

**L**ibres todavía las dos para toda España

TODOS COINCIDEN EN UN SOLO PUNTO

**ÉXITO**

**TRIUNFO**

**VICTORIA**

La más importante  
productora de films



mudos y sonoros  
del mundo

**PARAMOUNT FILMS, S. A. Casa central: Barcelona**

**SUBCENTRALES: Barcelona, Madrid, Bilbao, Valencia, Sevilla, Lisboa y La Coruña**

Si es un film "Paramount" es lo mejor del programa



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 71759



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 71759



Casa Central:  
Calle Valencia, 255 - Barcelona  
Teléfono 70515



Central:  
Calle Valencia, 280 - Barcelona  
Teléfono 73108



Antonio Maura, 16 - Madrid  
Calle Balmes, 79 - Barcelona  
Teléfono 70917



5 de Marzo, 1 triplicado - Zaragoza

Viuda de



Rambla de Catalunya, 44, pral.  
Teléfono 18925 - Barcelona



Calle Aragón, 249 - Barcelona  
Teléfono 72592



Concesionario: Ernesto González  
Plaza del Progreso, 2 - Madrid  
Teléfono 14491



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 91 - Barcelona  
Teléfono 73005



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 66 - Barcelona  
Teléfono 71430



Sección de alquiler: Clara, 71  
Teléfono 71734 - Barcelona



Calle Consejo de Ciento, 317  
Teléfono 12265  
Barcelona



Aragón, 219, pral., 2.ª - Barcelona  
Teléfono



Rambra de Catalunya, 62  
Teléfono 71109  
Barcelona

## LAS MARCAS PREFERIDAS DEL PÚBLICO ESPAÑOL



CINEMATOGRAFICA VERDAGUER, S. A. - CONTROL CINE5 - Casa Central: Consejo de Ciento, 290 - Tel. 16881 - Barcelona



Distribuida por  
Cinematográfica Verdagué, S. A.  
Consejo de Ciento, 290  
Teléfono 16881



Central:  
Aldamar, 7 y 9 - San Sebastián  
Aragón, 249 - Tel. 72592 - Barcelona  
Casa en Madrid: Hilleras, 4



Casa Central:  
Calle Mallorca, 220 - Barcelona  
Teléfono 70581



Rbla. Cataluña, 66 - Barcelona  
Teléfono 73077

Central:  
Rosellón, 210  
Barcelona  
Teléf. 73494



Subcentral:  
Asturica, 5  
Bilbao



Rambla de Cataluña, 66  
Teléfono 73077 - Barcelona



Rambla de Cataluña, 46, pral.  
Teléfono 13843



Rambla de Cataluña, 109  
Teléfono 74896 - Barcelona



Calle Mallorca, 209 - Barcelona  
Teléfono 73231

### LAS TRES MARCAS DE LA SUPREMACIA



Consejo de Ciento, 292 - Teléfono 11891 - BARCELONA



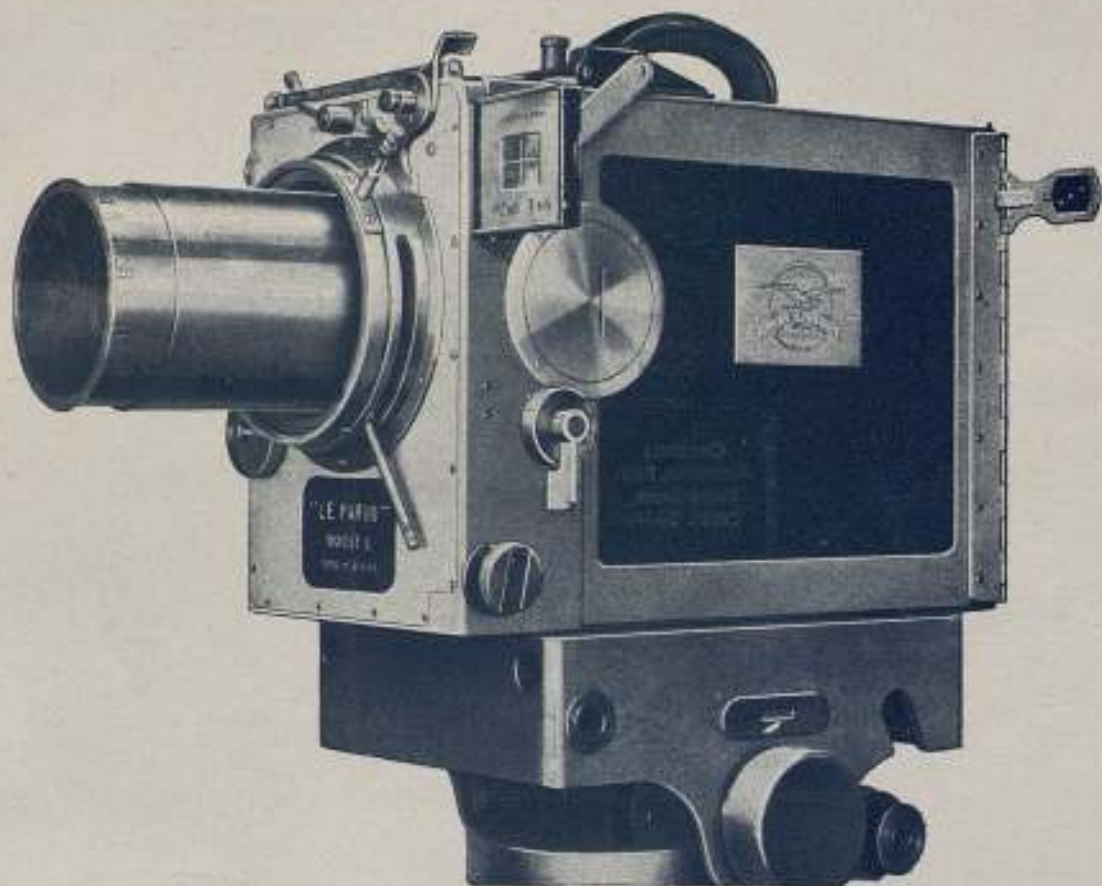
# El "PARVO" modelo "L"

Fabricado por

ÉTABLISSEMENTS ANDRÉ DEBRIE, de París

## ES EL APARATO MÁS MODERNO

*Véase una nueva prueba:*



"Parvo" modelo "L" montado con un objetivo 1,5, F: 90 mm.  
Las lentes de este objetivo tienen un diámetro de 60 mm.

Es el solo aparato del mundo sobre el cual se puede adaptar cualquier objetivo de gran abertura, cualesquiera que sea su marca y foco.

Tres sistemas de enfoque directo, sin prisma alguno. Contragarfios de fijación. Presor de ventanilla automático. Fundidos sobre cualquiera longitud, por medio del obturador. Maniobra eléctrica instantánea

REPRESENTANTES EN ESPAÑA:

# PATHÉ-BABY, S. A. E.

Teléf. 12885 - Apartado 577 - Dirección telegráfica: PATHECYMA - BARCELONA

## Cinematografía

Artículo publicado en el Boletín Oficial del "Department of Overseas Trade", de Londres

**Situación actual.**—Continúa embarazosa la situación de la industria británica de películas, lo mismo la de los productores que la de los exhibidores. Desde la introducción de las películas habladas, el negocio está revuelto y no hay apariencias de normalización. La reciente comunicación de los principales productores americanos de films, de que harán versiones silenciosas de todos sus asuntos, o casi de todos, ha sido una sorpresa para el comercio del país, aun cuando dicha noticia es aceptada con satisfacción. El número de teatros en los Estados Unidos, equipados para presentar películas habladas, representa aproximadamente una cuarta parte del total, pero en la Gran Bretaña el tanto por ciento es mucho menor. Para la venta de películas habladas no existen de momento muchas demandas, aunque el público del país da la preferencia a los salones donde se proyectan estas películas, disminuyendo la afluencia de espectadores en aquellos teatros donde solamente presentan películas silenciosas.

La dificultad del idioma se hace patente cuando se trata de ventas internacionales. El Sr. J. D. Williams, muy conocido por su asociación con la Wide World Pictures Inc., una empresa que ha vendido buen número de películas británicas en los Estados Unidos y en otros países, acomete dicha dificultad formando una nueva compañía para la producción de films multilingües, es decir, versiones del mismo asunto en varios idiomas, tales como el español, francés, alemán e italiano. Si las películas habladas han de imponerse, hay que recurrir a un sistema por el estilo si en determinado país se desea establecer una industria productora de films hablados.

**La posición del exhibidor.**—La experiencia está demostrando que, si bien el público en general está entusiasmado con las películas habladas, no se tolerarán films inferiores en ese género. Por varias razones, una película hablada mediocre produce mucho peor efecto que una película silenciosa de igual categoría. Sin embargo, los precios que piden los alquiladores de las últimas películas habladas americanas son tan altos, es decir, se llevan un porcentaje tan elevado del taquillaje, que los ingresos del cine disminuyen, con todo y ser más numerosa la concurrencia. Esta disminución de beneficios es sobre todo gravosa en los locales pequeños que han instalado el equipo para proyectar películas habladas.

**La producción en la Gran Bretaña.**—Las vacilaciones por parte de los exhibidores han producido una reacción sobre los productores, traduciéndose en una reducción temporal, pero bien acusada, de la producción. La actividad principal durante los últimos meses consistió en la creación de acompañamientos sonoros, con o sin diálogo hablado, para películas silenciosas producidas antes del auge de las habladas, pero que aun no se habían distribuido. Por otra parte, los estudios en los cuales se producen películas habladas han estado muy activos, y es de creer que dentro de poco se dispondrá de buen número de películas habladas británicas.

La British Talking Pictures Ltd. (S. A. británica para películas habladas) ha terminado casi su nuevo estudio en Wembley. Es un edificio modernísimo y considerado como el mejor de esta clase en Europa. En breve comenzará la producción con una película de largo metraje a base de *The Beggar's Opera*, una

obra teatral que logró gran número de representaciones recientemente en Londres.

Del aspecto que van a tomar las cosas es un hecho muy elocuente la entrada en la industria pelicular de una empresa que goza de gran prestigio teatral. Los nombres de Clayton y Waller son tan conocidos en el mundo teatral, que su entrada en la industria del film con el título de Sound Film Studios Ltd. (S. A. de los estudios para películas sonoras) es significativo de cómo la película hablada ha puesto en contacto las industrias del teatro y del film.

**Nuevas películas británicas.**—La compañía Gaumont ha producido una película llamada *High Treason*, enteramente de sonidos y diálogos, que se está representando con mucho éxito en un teatro del West End de Londres. *High Treason* y *Blackmail*, una película hablada producida por la British International Pictures Ltd., se consideran como excelentes ejemplos de hasta dónde pueden llegar las películas habladas británicas.

La película *High Treason* gira alrededor de una historia del futuro, o sea del año 1940, habiendo sido muy bien realizados los aspectos que Londres ofrecerá probablemente en aquella fecha. Se afirma que, en cuanto a la técnica locutaria en la pantalla, estas dos películas no van en zaga a ninguna otra producida en cualquier otro país.

Una nueva película silenciosa de animales, titulada *Tempi*, ha sido hecha por el Sr. Cherry Kearton durante su último viaje al África Central. Dicha película está caracterizada por las vistas tomadas de animales salvajes.

De los demás films británicos merecen especial atención *The Wrecker*, que contiene un accidente espectacular de tren, y *Under the Greenwood Tree*, una película enteramente hablada que representa la vida sencilla en el campo, según la novela o cuento de Thomas Hardy.

---



---

### → LA PELÍCULA DE ACTUALIDAD **DON JUAN TENORIO** FILMS PIÑOT - Valencia, 228

---



---

Premio Massana. Indumentaria e Iconografía de Cataluña

CONCURSO I - 1929-1930

### Las Fundaciones Massana

El día 17 de agosto de 1921 fallecía en Barcelona don Agustín Massana y Pujol. En su testamento, otorgado en 3 de diciembre de 1919, había dejado instituidos los siguientes legados a favor de la ciudad de Barcelona.

I. La colección de obras y grabados relativos a las Artes suntuarias que había formado personalmente, a más de un capital de 50,000 pesetas para atender al acrecentamiento de la biblioteca.

II. Un capital de 200,000 pesetas para la creación de un premio de 20,000 pesetas, adjudicable cada cuatro años a la mejor obra ilustrada sobre Indumentaria o Iconografía de Cataluña, anteriores al año 1855.

III. Un capital de 500,000 pesetas para la creación de una Escuela de Artes aplicables a la Industria, dirigida principalmente a la juventud obrera.

Las Fundaciones se hacían a la ciudad, y al Ayuntamiento en su nombre y representación; pero a fin de

atender a la organización y a la marcha de las mismas se creaba un Patronato, presidido por el Excmo. Sr. Alcalde y compuesto de dos concejales y cuatro presidentes de otras tantas entidades culturales de Barcelona. Ingresaron además en el Patronato el Excmo. Sr. Conde del Montseny, en representación del albaceazgo del Sr. Massana, y el Sr. D. Eduardo Toda, protector de las Fundaciones.

Los albaceas testamentarios del Sr. Massana, de acuerdo con el Ayuntamiento, eligieron la Casa del Arcediano, que el Municipio acaba de adquirir, para residencia de las Fundaciones.

## CONSTITUCION ACTUAL DEL PATRONATO

Presidente, Excmo. Sr. Barón de Viver, alcalde de Barcelona; Presidente delegado,ltre. Sr. D. José M.ª Mata Juliá; Vicepresidente, lltre. Sr. D. Pedro Corominas; Tesorero, lltre. Sr. D. Santiago Marco.

Ponentes: Excmo. Sr. Conde de Belloch, Excmo. señor Conde del Montseny, lltre. Sr. D. José Bonet del Río, lltre. Sr. D. Miguel Salellas, lltre. Sr. D. Antonio Rubió y Lluch, lltre. Sr. D. Eduardo Toda.

## EL PREMIO MASSANA

La Fundación está contenida en el siguiente apartado del testamento de D. Agustín Massana:

"Lega, igualmente, a la ciudad de Barcelona, y en su representación al Excmo. Ayuntamiento de la misma, la cantidad de doscientas mil pesetas en obligaciones de la Deuda de la propia Corporación, estimadas por su valor a la par, como capital de la Fundación de un Premio que deberá ser adjudicado cada cuatro años en cantidad de veinte mil pesetas al autor de una obra, ilustrada, sobre "Indumentaria" o "Iconografía de Cataluña", una y otra anteriores al año mil ochocientos cincuenta y cinco, que se presente al Concurso, que se convocará con la publicidad y anticipación convenientes, debiendo reunir la obra premiada las condiciones que se fijan por la Junta de Patronato de que se hablará luego. Para la administración de los capitales legados y para la adjudicación del premio, el Excmo. Ayuntamiento deberá crear una Junta de Patronato bajo la presidencia del Excmo. Sr. Alcalde Constitucional, dos señores concejales que formen parte de la Comisión encargada de las instituciones de Cultura o Bellas Artes del Municipio y cuatro presidentes de otras tantas corporaciones artísticas de esta ciudad, elegidas por la misma Corporación Municipal. El premio deberá ser entregado solemnemente al autor el día catorce de abril del año que corresponda, y la obra premiada deberá ser editada con cargo a las rentas de la Fundación en número prudencial de ejemplares, destinándose una parte de ellos a la venta y distribuyéndose los restantes por el Excmo. Ayuntamiento entre instituciones de cultura superior y bibliotecas públicas. Las demás condiciones de la Fundación deberán ser fijadas por el Excelentísimo Ayuntamiento, a propuesta del albaceazgo, en el acta de creación del Premio y entrega del capital legado."

En 9 de abril de 1923 el Ayuntamiento tomó el siguiente acuerdo:

"El "Premio Massana" se adjudicará en cantidad de 20.000 pesetas a la mejor obra que se presente al Concurso que la Junta de Patronato convocará al efecto cada cuatro años determinando las condiciones y requisitos que la propia Junta de Patronato determine en las Bases que oportunamente dará a conocer con la máxima publicidad posible y que serán análogas a las que se contienen en las del llamado "Premio Martorell",

conformándolas con lo establecido en la cláusula testamentaria transcrita."

## CONCURSO I

El Patronato de las Fundaciones convoca un Concurso para la otorgación del "Premio Massana", de conformidad con las siguientes

### BASES

I. Será otorgado un solo premio de 20.000 pesetas a la mejor obra ilustrada sobre "Iconografía Religiosa, Histórica o Popular de Cataluña" o "Historia de la Indumentaria en Cataluña" de carácter general o monográfico, relativa a épocas anteriores al año 1855, que se presente a este Concurso, si lo mereciese a juicio del Jurado que se nombre.

II. Se admitirán a concurso obras de autores nacionales o extranjeros, debiendo presentarse en todo caso firmadas por el autor, y redactadas en forma definitiva de tal manera que su impresión no haga necesaria una intervención ulterior.

III. Es condición indispensable que las obras presentadas no hayan sido publicadas ni premiadas en otros concursos ni subvencionadas por el Ayuntamiento de Barcelona.

IV. Las obras podrán estar impresas o no, y escritas en cualesquiera de las lenguas neolatinas, en inglés o en alemán. No obstante, en caso de estar escritas en inglés o en alemán, tendrán que ir acompañadas de un resumen en alguna lengua neolatina.

Las obras no impresas deberán presentarse copiadas a máquina.

V. Si el premio recayese en una obra impresa, la Fundación adquirirá un número prudencial de ejemplares, que no podrán ser puestos a la venta.

VI. Si la obra no estuviere impresa, la Fundación podrá editarla en el idioma que crea más conveniente, si las rentas de la misma lo permiten, y dentro de un plazo que no podrá exceder de dos años a contar desde el día de la adjudicación del premio. En este caso, el ejemplar original y la edición de la obra quedarán de propiedad de la Fundación, la cual entregará cincuenta ejemplares al autor.

VII. Si el Patronato de la Fundación dejase transcurrir el término señalado en la base anterior sin hacer la edición de la obra, o renunciase a su derecho, el autor quedará en libertad de publicar la obra premiada, conviniendo con la Junta de Patronato el modo de utilizar el original presentado, que deberá quedar en todo caso en el Archivo de la Fundación.

El ejemplar original no podrá ser consultado por el público antes de su publicación o antes de transcurridos cuatro años desde la adjudicación del premio.

VIII. Las obras deberán presentarse en la Casa del Arcediano (calle de Santa Lucía, núm. 1), a nombre de D. Santiago Marco, secretario del Concurso, hasta el día 31 de diciembre de 1929 a las doce de la mañana.

IX. El Jurado estará compuesto por cinco miembros competentes nombrados oportunamente por el Patronato, cuyas deliberaciones serán presididas por el presidente del mismo.

X. El veredicto del Jurado habrá de publicarse el día 14 de abril de 1930.

XI. En el caso de ser declarado desierto este primer Concurso, la celebración del siguiente deberá recaer en el año 1930.

Barcelona, 1.º de agosto de 1929.—El secretario del Concurso, SANTIAGO MARCO.

## Reunión del Consejo de Administración de la Ufa

El día 11 de octubre, a las once de la mañana, tuvo lugar en Neubabelsberg una sesión del Consejo de Administración de la Universum-Film Aktiengesellschaft (Ufa), para oír la Memoria sobre el ejercicio de 1928-29, cerrado el día 31 de mayo, y aprobar el balance y la cuenta de ganancias y pérdidas correspondientes al mismo. Tanto la Memoria como el proyecto de balance fueron aprobados sin debate, y se fijó la celebración de la Junta general para el día 12 de noviembre próximo. Las partidas principales del balance ofrecen el siguiente cuadro:

**Activo.**—Inmuebles y participaciones, incluso los terrenos de los talleres: marcos 31.600,000 (año anterior 30.500,000 marcos). Mobiliario y equipo de los talleres y teatros: marcos 2.000,000 (año anterior 2.300,000 marcos). Saldos acreedores en los bancos, cheques, etcétera: marcos 7.100,000 (año anterior 8.300,000 marcos). Deudores: marcos 4.900,000 (año anterior marcos 4.900,000).

**Pasivo.**—Reserva especial para amortizaciones de la cuenta de valorización de obligaciones: marcos 620,000. Acreedores: marcos 5.900,000 (año anterior 11.500,000 marcos).

La cuenta de ganancias y pérdidas ofrece el siguiente cuadro:

El superávit de explotación ha sufrido un aumento de marcos 1.300,000 (21.809,345,79 marcos en el año anterior y 23.102,292,67 marcos en el año actual).

Las amortizaciones de películas se elevan a 12.700,000 marcos contra 11.100,000 marcos en el año anterior, impuestos pagados 4.100,000 marcos (año anterior 3.450,000 marcos).

Deducidas las amortizaciones que en conjunto se elevan a marcos 15.594,000 (año anterior 14.857,198 marcos), queda un beneficio neto de 14,358 marcos que se traslada a cuenta nueva.

Antes de reunirse el Consejo de Administración los miembros del mismo visitaron detenidamente los nuevos talleres de cinematografía sonora y asistieron a la proyección de varias escenas de películas sonoras, entre las cuales figuraban algunas de la primera superproducción sonora de la Ufa *Melodía del corazón*, cuyo estreno tendrá lugar durante el próximo mes de noviembre.

### FILMTECHNIK INDUSTRIA, TÉCNICA Y ARTE DEL FILM

Director: A. KRASZNA-KRAUSZ

Aparece quincenalmente en elegante formato. El texto trata de todo lo relativo a las películas, de modo que interesa a todos los que se dedican a la cinematografía. Noticias e informes técnicos, artísticos, económicos, científicos y jurídicos.

Precio por trimestre: 4,30 marcos Número de prueba, gratis

Editor: WILHELM KNAPP, UHLWEG 19-Halle-Saal (Alemania)



Grupo de asistentes a la fiesta

## Fiesta íntima

Para festejar el éxito logrado por *La Canción de París*, primer film sonoro de la Paramount, proyectado en el Coliseum, la dirección en España de esta acreditada marca, invitó a la Prensa a una fiesta íntima que se celebró en las oficinas de la Paramount en Barcelona.

El Sr. M. J. Messeri, director de la mencionada

casa, expresó su gratitud a los allí reunidos por el apoyo prestado por la Prensa a la Paramount con motivo de ser presentada en España la película sonora, a cuya cooperación desinteresada, dijo, debíase en gran parte la favorable acogida que el público habíale dispensado.

La Srta. María Luz Morales dió las gracias en nombre de los presentes, agregando que la Prensa no había hecho más que cumplir con su deber orientando al público sobre la nueva modalidad del cine.

## POR ESOS CINES

### COLISEUM

Que había despertado gran interés entre los amantes del cine la presentación en Barcelona del film sonoro lo demostró el hecho de que el día de la inauguración de la temporada se llenara por completo de selecta concurrencia la suntuosa sala de nuestro primer cinema.

La obra escogida para la presentación de la nueva modalidad cinematográfica fué *La canción de París*, interpretada por Maurice Chevalier y editada por la Paramount.

Es Maurice Chevalier artista tan conocido de nuestro público como son populares sus canciones "Valentine", "Ma Louise", etc., etc.

La ilusión de realidad que produjo al público ver la figura y oír la voz matemáticamente sincronizada con el gesto, del simpatiquísimo Chevalier, fué definitiva, y como resultado inmediato, podía desde aquel momento asegurarse que el film sonoro había triunfado en Barcelona.

Debemos anotar, sin embargo, que las primeras proyecciones no fueron completamente sonoras. Por ser la película editada la mayor parte de ella en inglés, creyó conveniente la dirección de la Paramount en España que la parte del diálogo fuese suplida por letreros en español, como es costumbre en las películas corrientes, para dar así al público mayor facilidad de comprensión de lo que se desarrollaba en el plateado lienzo, dejando totalmente sonora la parte musical o cantada.

Así se hizo; pero a petición de gran número de admiradores de esta nueva modalidad, la dirección acordó muy acertadamente complacerles en lo que se pedía, que era dar antes de ser retirada del programa, unas cuantas proyecciones de *La canción de París*, completamente sonora, igual como se proyecta en los salones de América; y precisamente en esta forma ha sido mayor si cabe el éxito logrado.

Felicítamos a la dirección de la Paramount en España por habernos presentado, anticipándose a todos, y con toda dignidad (como es costumbre ya en esta marca), esta interesante novedad en el cinematógrafo.

*El Patriota*.—Se ha proyectado en este mismo salón esta formidable obra interpretada por Emil Jannings, Florence Vidot, Lewis Stone y otros.

Por falta de tiempo no podemos ocuparnos de esta producción, que logró un resonante éxito el día de su estreno. Lo haremos en nuestro próximo número con la extensión que se merece.

### KURSAAL Y CAPITOL

En estos salones fué proyectado el film Titán Fox *Los cuatro diablos*.

Si existen en el cine valores positivos, Murnau es uno de ellos; y es innegable también que una de las estrellas más admiradas del público del cinema es la gentil Janet Gaynor.

Con este ambiente favorable se efectuó el estreno de *Los cuatro diablos*.

Murnau, con esta nueva producción logra obtener algo muy difícil, y es el mantener al público en continua expectación, desde el comienzo hasta el final de la película, llegando a dar a toda la obra la máxima sensación de verismo, con lo cual logra adueñarse del ánimo del espectador, preparándolo para el emocionante desenlace de la obra.

El público recibió con aplauso esta nueva demostración del indiscutible talento de Murnau, elogiando al propio tiempo la excelente interpretación de Janet Gaynor, Nancy Drexel, Mary Duncan, Claire McDowell, Dawn O'Day, Anita Fremault, Farrell MacDonald, Charles Morton, Barry Norton, Michael Visaroff, Anders Randolph, Jack Palmer y Philippe de Lacy.

En resumen, un buen comienzo de temporada para la Foxfilm.

### TIVOLI

Esta misma casa editora presentó en el elegante teatro de la calle de Caspe su primera película totalmente sonora. Después de unos números de actualidades, fragmentos musicales y canciones interpretadas por el tenor Bonelli y Raquel Meller, estrenóse la revista americana *Fox Movietone Follies*.

Es ésta una verdadera revista con todas sus características, frivolidad, música agradable (algunos de cuyos fragmentos se están popularizando rápidamente), y que el público aceptó desde el primer momento a pesar de expresarse sus intérpretes en inglés.

Pero como que la revista *Fox Movietone Follies* es, como hemos indicado, un espectáculo frívolo y sugestivo, está apropiada para el cine sonoro y es por el momento una de las formas más adecuadas para darlo al público mientras no se resuelva la manera de expresarse sus intérpretes en nuestro propio idioma.

Desde luego todo el programa que se proyecta con gran éxito durante muchos días en el teatro Tivoli es completamente sonoro, lo que consignamos haciendo honor a la verdad.

Se proyecta asimismo una cinta titulada *Barcelona Trailer*, interpretada por populares estrellas americanas muy conocidas de nuestro público, cinta que las casas americanas editaron y han cedido como homenaje a España con motivo de la actual Exposición de Barcelona.

El público ríe con gusto muchas de las escenas de *Barcelona Trailer*.

### PRINCIPAL PALACE

En este concurridísimo local se estrenó el viernes día 25, con gran éxito, la producción española *Viva Madrid, que es mi pueblo!*, impresionada bajo la experta dirección de Fernando Delgado.

Al pasarse en prueba privada esta película dimos ya nuestra opinión, y la realidad nos ha demostrado que no nos equivocamos al augurarle un éxito.

*Viva Madrid, que es mi pueblo!* es película netamente española por su concepción y madrileña por su sentir. La figura de "Don Lolo" está muy bien dibujada; se parece por sus trazos, acusados con gran valentía, a un aguafuerte. Figura es ésta que, una vez vista, no se olvida fácilmente; y como labor de interpretación debemos convenir en que su creador, F. Breña, es un artista de cuerpo entero.

Coadyuvun poderosamente al éxito de esta nueva producción la tentadora Celia Escudero, la revoltosa Enna Becker, la suave, dulce y apacible Carmen Viance, que hacen de sus respectivos personajes felices creaciones.

Completa este conjunto Javier Rivera, el siempre discretísimo actor, que en su papel de estudiante cumplidor de sus deberes y amigo de sus amigos se gana un merecido aplauso.

Desde luego la figura que despierta en el público el máximo interés es la de Marcial Lalanda, el fa-

moso torero y principal intérprete de esta producción, que si como actor cinematográfico se presenta con gran modestia, como compensación en las escenas que hace las faenas que él domina puede lograrse, gracias a sus conocimientos, aquella estupenda corrida de Chinchón, el cuadro de más puro ambiente español que hemos visto en la pantalla, y que por sí solo justificaría el éxito de la nueva película.

No es, pues, de extrañar por todo lo expuesto el triunfo logrado por *¡Viva Madrid, que es mi pueblo!*, y que el público haya acogido con entusiasmo esta producción octamente nacional.

## Función de gala en el cine Fémica

Coincidiendo la reapertura de este salón con la presentación del film sonoro, celebróse el viernes 25 del corriente octubre una función de gala a beneficio de la obra de la Institución Teresiana.

Se estrenó la película de la M. G. M. *Sombras blancas* (edición sonora), cuya interesante producción comentaremos en el próximo número.

Asistió a la fiesta su A. R. la Infanta Isabel, acompañada de su dama la Srta. Bertrán de Lys y de la esposa del Gobernador civil, presidenta de la Institución Teresiana.

Tanto a la entrada como a la salida del salón la Infanta fué aplaudida por el público con entusiasmo, mientras en la pantalla aparecía la bandera española en sus propios colores y el aparato transmisor de sonidos dejaba oír los acordes de la Marcha Real.

La concurrencia, numerosa y distinguida, salió encantada de la fiesta.

## MEDITERRANEO FILMS

### La España de hoy

Bajo la dirección de nuestro buen amigo Francisco Gargallo se ha filmado la producción cuyo título encabeza estos renglones, que fué presentada en prueba privada en el Casino de Clases del Ejército y Armada, con motivo de la visita que hizo en el mismo el Presidente del Consejo de ministros, D. Miguel Primo de Rivera.

Trátase, como su mismo título indica, de una producción encaminada a dar a conocer el período de florecimiento iniciado en España desde unos años a esta parte, mostrando al espectador las industrias en su actual estado, obras públicas, agricultura, artes, vías de comunicación, etc., es decir, todo cuanto representa una fuerza vital en el seno de una nación que sigue los impulsos de su época. Todo esto va ligado hábilmente por un sencillo argumento y unas escenas de gran comicidad en las cuales se da una idea de cómo se imaginan a los españoles los extranjeros desconocedores por completo de nuestros valores positivos.

Todos sus intérpretes, muy discretos en sus respectivos papeles, y la fotografía, debida al "cameraman" Jaime Piquer, de lo mejor que hemos visto producido en España.

Al finalizar la proyección fué ésta calurosamente aplaudida, y el Presidente felicitó personalmente al director, expresándole su complacencia por la finalidad y resultados obtenidos con la filmación de *La España de hoy*.

## Banquete en honor de Don José Vidal Gomis

El día 15 de octubre celebróse en el hotel Ritz de esta ciudad un banquete en honor de D. José Vidal Gomis por haber sido elegido presidente de la Mutua de la Defensa Cinematográfica Española.

El acto estuvo muy concurrido.

Don J. F. Arquer, en nombre de la Comisión organizadora, ofreció el banquete al Sr. Vidal, agradeciéndole el haber aceptado la presidencia para la cual había sido elegido.

El Sr. M. J. Messeri, gerente de la Paramount en España, pronunció unas palabras de sincero afecto para el Sr. Vidal.

El Sr. Molino, en nombre de la Prensa, se adhirió al acto.

Don J. Pinilla, gerente de la Asociación de Empresarios, tuvo cariñosas frases para el homenajeado.

El Sr. Vidal Salvó, presidente del Comité Paritario de Espectáculos de Cataluña, hizo un merecido elogio de la labor societaria del Sr. Vidal Gomis.

La Srta. María Luz Morales, nuestra admirada compañera en la Prensa, hizo patente su reconocimiento al Sr. Vidal, por ser el quien la guió con sus atinados consejos en los comienzos de su labor literaria cinematográfica.

Entre grandes aplausos levantóse el homenajeado para expresar a la Comisión organizadora, Prensa, representantes de entidades y a cuantos habían querido demostrarle su simpatía asistiendo a aquel acto, su agradecimiento.

Recabó para aceptar la presidencia de la Mutua una amplia libertad de acción, requisito que cree indispensable para hacer algo positivo en beneficio de la misma. "Sin esta libertad y una absoluta confianza de los asociados—dijo—yo no podría aceptar este puesto de honor para el cual una vez más me habéis elegido."

Al terminar su discurso el Sr. Vidal Gomis fué saludado por todos los asistentes con calurosos aplausos.

## Inauguración de un "stand"

Atentamente invitados asistimos a la inauguración del stand de la casa M. de Miguel, en el Palacio de Proyecciones de la Exposición Internacional de Barcelona.

El stand es sobrio y elegante, y figura en él una bonita propaganda luminica de las "Marcas" y películas exclusivas de la casa. Además se expone un interesante y práctico aparato anunciador, muy apropiado para salones de descanso o vestíbulos de teatros y cines.

El Sr. De Miguel fué muy felicitado por el buen gusto que ha presidido en la instalación del stand.

Los asistentes fueron atendidos personalmente por el Sr. De Miguel, al que agradecemos sus deferencias.

## «La Canción de París», de la Paramount, y el Ateneo de Madrid

Un honor por primera vez concedido en España a una película cinematográfica ha sido otorgado a la producción sonora de la Paramount *La Canción de París*, triunfo indiscutible de esta editora y de su genial intérprete Maurice Chevalier, así como de la nueva modalidad cinematográfica por primera vez exhibida en España.

Trátase de un premio del Ateneo de Madrid, concedido con motivo del Primer Congreso Español de Cinematografía, en el cual quedaron pendientes de entrega varios de los premios otorgados por importantes corporaciones, por no existir aún en España películas de la índole fijada en las bases del Concurso.

Entre dichas producciones cinematográficas faltaban las películas *sonoras*, que en otras partes estaban ya revolucionando el arte cinematográfico. El Jurado acordó entonces que se concediese el premio muy prestigioso del Ateneo de Madrid "a la primera película importante de este género que se presentase al público español".

Hasta hoy no había podido hacerse la concesión, que ha recaído en *La Canción de París*, de la Paramount, estrenada simultáneamente en Barcelona y Madrid.

El acto de entrega del premio "Ateneo de Madrid" se celebrará en el salón de actos de la docta corporación, con asistencia del Sr. D. M. J. Messeri, director gerente de la Paramount Films, S. A., en España y Portugal, y revestirá los caracteres de una verdadera solemnidad. Serán invitados a la fiesta el Gobierno y el embajador de los Estados Unidos.

## La casa M. de Miguel en la presente temporada

He aquí algunas de las películas que la casa M. de Miguel tiene en cartera:

*La Madona de los coches camión*, precioso film inspirado en la conocidísima novela de Maurice Dekobra, el escritor más leído de Europa, y realizado con técnica modernísima por Maurice Gleize. Intérpretes principales: Olaf Fjord y Claude France. A continuación de éste presentará *Grieldá, te amo!* ("Mon cœur au ralenti"), del mismo autor, e interpretado asimismo por Olaf Fjord. Puede verse esta gran producción como un film aislado y como una segunda parte de la anterior. Por último, se completa esta trilogía de Dekobra con *París a media noche* ("Mimuit... Place Pigalle"), una superproducción admirable de interés y de "esprit", realizada por una presentación suntuosa y por una interpretación irreprochable, en la que descuella el gran Nicolás Rimsky, que en esta cinta, y por primera vez, une a su vis cómica una gran fuerza dramática.

Después de estas obras de Dekobra, tan excelentes que en los Estados Unidos, donde tantas dificultades se ponen al material europeo, fueron introducidas por la Paramount, el Repertorio M. de Miguel nos mostrará otras dos grandes producciones: *La tragedia del Circo Royal*, por Elena Kurty y Bernard Goetzke, y *Sonrisas y lágrimas*, por Hella Moja y Henry Stuart.

Desde hace tiempo se vienen anunciando estas películas, pues fué hecho el contrato antes de estar terminadas; pero ahora ya están las copias en la casa M. de Miguel y, por tanto, en condiciones de ser presentadas.

### La Princesa del Caviar

El renombre universal que ha dado a la bellísima estrella Anny Ondra su maravillosa comedia *Suzy Saxofon* ha inducido a los directores de la casa editora a condensar en otra magna producción toda la gracia y el exquisito donaire que atesora la inimitable artista, reina de la chispeante y picara risa, exenta

de todos los excesos que afean a muchas de las películas modernas.

El nombre del sabroso manjar eslavo, tan estrechamente unido al recuerdo de admirables veladas donde la risa cristalina de las mujeres se confunde con el retintín de las copas que brillan bajo la espuma del champaña, nos lleva a la creencia de que la nueva superproducción se desarrolla en el ambiente más apropiado para que la bellísima Anny Ondra pueda lucir sus excepcionales facultades artísticas, sus ingenuidades de muñequita enamorada y su divina belleza.

*La Princesa del Caviar* se está acabando en la actualidad y seguramente hasta el próximo noviembre no podrá disponer de ella la casa de Barcelona que persigue su adquisición.

### Naná

Se espera con curiosidad la presentación en Barcelona de la grandiosa superproducción inspirada en la inmortal novela de Emilio Zola, la más importante tal vez del ciclo de los "Rougon Macquart" y la que retrata con más exactitud las costumbres, la mentalidad y los vicios de un período histórico. La vida en las postrimerías del segundo imperio con el lujo y el desenfreno propios de las naciones que se hallan al borde del abismo, el poder omnimodo del dinero y la influencia de la belleza en la gobernación del Estado, hacían de la capital de Francia el faro luminoso del mundo y la víctima en un próximo mañana del más insospechado desastre.

*Naná* es el exponente más real de aquella época; es el lodo que abandona el arroyo para asentarse en la silla curul, el triunfo de los sentidos sobre las virtudes y la pureza del amor y, por fin, la victoria del vicio sobre las santas dichas del hogar.

Cuando la venganza del cielo abate para siempre a la mujer culpable, triunfa el verdadero cariño que había logrado flotar sobre todas las borrascas y triunfar de todos los naufragios.

El esmero de la presentación y los trajes de la época que dan a la película un carácter verídico, la formidable interpretación de Catalina Hessling, Jean Angelo y Werner Krauss en los principales papeles, hacen de *Naná* una de las bellas producciones de la presente temporada.

## BIBLIOGRAFÍA

LOS RASTIDORES DEL CINEMA, por G. M. Coissac.—Un volumen ilustrado con 39 grabados fuera de texto. Precio, 30 francos.—Colección Arista de "Les Éditions pittoresques.—101, rue du Faubourg-Saint Denis, París (X).

He aquí un libro que interesará e ilustrará a todos los amantes del cinema. Las obras que hasta el presente se han ocupado de este arte sublime se han limitado generalmente a la parte técnica del asunto, a la descripción de aparatos o a la divulgación de algunos trucos; pero en todas ellas faltaba el elemento esencial, la forma de hacer una película, desde el instante en que el argumento queda terminado por su autor hasta llegar a su proyección sobre el lienzo.

La vida en los estudios, la toma de vistas de exteriores, el trabajo formidable del director y sus auxiliares, operadores, electricistas, etc.; la labor de los artistas, la cooperación de los extras, las múltiples dificultades a vencer, el *decoupage*, el montaje, el tiraje de

las copias, en fin, todo lo que pasa detrás de los bastidores aparece en este libro ante nuestros ojos.

La obra de G. M. Coissac nos inicia asimismo, discretamente, en la vida privada de las estrellas, hombres o mujeres; da la opinión de los especializados en los problemas de la pantalla, informa sobre las sorpresas de la fotografía, de las pretendidas escuelas cinematográficas, de las transacciones entre autores y empresarios, y de muchas más cosas de cautivante interés.

La obra que nos ocupa, profusamente ilustrada, está escrita por un maestro en el género. Su *Historia del Cinema* es algo definitiva. Además, su autor es director de *Cineopse*, una de las revistas profesionales más prestigiosas.

Por todo lo expuesto no es aventurado predecir un formidable éxito a *Los bastidores del cinema* entre los amantes del séptimo arte.

PROSES VISCUDES, por *Leandro Roura*.—3'50 pesetas.

Nuestro buen amigo el culto periodista sabadellense Leandro Roura Garriga ha lanzado a la luz su tercer volumen de *Proses viscudes*, colección de artículos que periódicamente aparecen en las columnas de *Revista de Sabadell*, decano de los diarios de la vecina ciudad.

El Sr. Roura tiene el mérito de no dejarse llevar por complicaciones y ampulósidades literarias que malogran generalmente la exposición de temas cuya sencillez es su mayor encanto, pues en libros de esta naturaleza ha de apreciarse, más que los refinamientos literarios, la exposición sincera y la observación aguda de cronista, cualidades éstas que posee en alto grado el autor de las populares prosas.

Auguramos, por lo tanto, un franco éxito a este libro que viene a aumentar de manera espléndida la interesante colección iniciada en los dos volúmenes precedentes.

LA CARTUJA DEL REPOSOIR, por *Henry Bordeaux*.—De la Colección Modernas Novelas.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.

Esta novela es un intenso drama pasional, planeado y resuelto con la pericia que es ya proverbial en el afamado literato francés Henry Bordeaux. Tiene, además, el mérito de que, sin estar construida a la manera de las novelas de tesis, ésta se desprende natural y lógicamente de los hechos y constituye una elevada lección de ética.

No es, pues, una obra que responda al estéril principio de *el arte por el arte*, sino al fecundo de *el arte por la moral*, no una moral circunstancial, accesoria o mudable, sino la moral eterna, cristiana; la moral de superación y perfeccionamiento a que aspira siempre el alma humana (aunque tropiece y caiga sin cesar), por estar grabada en ella de un modo indeleble.

El drama de *La Cartuja del Reposoir* tiene por causa el gusto demasiado exclusivo del protagonista por el placer sensual o carnal, destructor primero de su porvenir (que prometía ser de los más brillantes) y, por último, de sí mismo y de la angelical muchacha que había de ser su esposa.

Transcurre la acción principal en las postrimerias del segundo Imperio francés y unos años después del desastre del 70. Bordeaux se complace en hacer una maravillosa evocación de aquella época, constituyendo esto, acaso, el supremo atractivo del libro, sin restar

mérito alguno a la parte puramente novelesca, que es por sí misma de un interés y una emoción poco comunes.

CASADA POR DINERO, por *Concordia Merrel*.—Novela publicada en Nueva Colección Hogar.—Encuadrada en tela moderna, con vistosas sobrecubiertas policromas, 5 pesetas.

Una dama de la buena sociedad inglesa, hallándose en apurada situación económica, impulsa a su hija a que, con el cebo de su extraordinaria belleza, atrape a un multimillonario, hombre basto y de la más humilde condición social, pero que, por fuerza de inteligencia y voluntad, ha llegado a las más altas cimas plutocráticas.

A la muchacha le repugna la felonía, pero accede, sin embargo, a ponerla en práctica, por hallarse en un momento psicológico propicio, pues acaba de ser burlada por un joven a quien ella creía amar, y su amor propio herido siente el irresistible deseo de *vengarse de los hombres*.

Logran ambas su propósito y se casa la joven con el millonario, haciéndole creer que está profundamente enamorada de él. Recién consumado el matrimonio, el marido se entera del engaño de que ha sido víctima, y un abismo, al parecer infranqueable, se abre entre los cónyuges.

El resto de la obra es el proceso psicológico mediante el cual ese abismo desaparece allanado por el amor, que surge al fin avasallador en el corazón de la muchacha al comprobar que el ser basto y de baja extracción social con quien se ha unido es *nada menos que todo un hombre*.

El asunto está planteado y desarrollado con plena maestría novelística y gran intensidad emocional, por lo que esta nueva obra de Concordia Merrel consolidará aún más el prestigio de que ya empieza a gozar entre nosotros la famosa autora inglesa.

LA JOVEN VENUS, por *Berta Ruck*.—Novela publicada en Nueva Colección Hogar.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.

Es ésta una deliciosa novela que está llamada a obtener un halagüeño éxito entre el elemento femenino, no sólo por ser original de la saladisima escritora británica Berta Ruck (cuyo triunfo en España puede ya considerarse proporcionado al enorme que obtiene en los países de habla inglesa), sino por el asunto.

La protagonista, una muchacha fea, pobre, mal vestida y de figura insignificante, tiene la desgracia de enamorarse en secreto de un hombre que es su polo opuesto en el sexo masculino y a quien, en cierta ocasión, sorprende la infortunada joven diciendo, refiriéndose a ella y sin él advertirlo, que *en su vida ha visto nada más parecido a un renacuajo*.

Pues bine; esta insignificante muchacha logra (impulsada por su amor y valiéndose de los modernos procedimientos que la mujer tiene a su alcance para conseguir ser atractiva) que el autor de tan desdenosa y apabullante frase se enamore locamente de ella.

Tan originalísimo asunto está desarrollado con la donosura y amenidad que caracterizan a Berta Ruck. Los lances de toda índole a que da lugar la maravillosa transformación de la protagonista, las situaciones cómicas y demás abundantes incidencias, los mil rasgos de agudo ingenio de la autora, siempre tan deliciosa y modernamente femenina, mantienen y acrecientan el interés de *La joven Venus* hasta el final.



El retrato, por J. Oliver Curwood.—Novela publicada en la Colección Obras Maestras.—Un volumen en tela, 3'50 pesetas.

David Raine era una figura prominente entre la sociedad neoyorkina, el cual, dueño de una considerable fortuna, podía entregarse libremente a sus aficiones científicas y literarias. Era, además, joven y amaba la vida con entusiasmo. Fundó un hogar, el que esperaba ver animado por muchos hijos; pero su mujer era demasiado hermosa para él y el hogar continuó triste y solitario. Otros rindieron el tributo de su amor a la venusta esposa, y David, humillado, herido en lo más sensible de su alma, tras algunos meses de abandono y pesadumbre, deja su vida ciudadana para reanimar su espíritu con el vital ambiente de las regiones árticas.

En su camino, sobre un asiento del *Transcontinental*, una dama deja, por olvido, un retrato. El retrato de una muchacha, sorprendentemente bella como una ninfa de los bosques, junto al dormido remanso de unas rocas.

Desde aquel momento un deseo irresistible le domina. El misterio de aquella fotografía abre un periodo de nuevas aventuras para el ofendido esposo, quien se lanza a través de aquellas soledades, en pos de lo que entonces no es más que una sugestiva quimera, como si la adorable imagen femenina del remanso despertara su alma a nuevas esperanzas, a un nuevo amor puro y sencillo como las violetas que le sonreían entre las grietas de las rocas.

Oliver Curwood ha creado con esta obra figuras inolvidables, rebosantes de pasión y vida salvaje; una nueva visión del panorama de las tierras árticas, donde la vida es una continua lucha que sólo permite la supervivencia de los más aptos.

## NOTICIAS

—Han sido nombrados corresponsales literarios de ARTE Y CINEMATOGRAFÍA en Gerona y Palma de Mallorca, los Sres. D. Octavio Culla Ybero y D. Antonio Moll, respectivamente.

Rogamos a los señores empresarios de las mencionadas ciudades den a nuestros redactores las facilidades necesarias para sus informaciones.

—Nos ha sido grato estrechar la mano de nuestro buen amigo y conocido cineasta D. Ernesto González.

La Exposición y *La copla andaluza*, la película que acaba de editar, han sido las causas que han motivado que el amigo D. Ernesto fuera huésped de Barcelona durante unos días.

—Tuvimos la satisfacción de dar un fuerte abrazo a nuestro simpatísimo colaborador neoyorkino don Aurelio P. Canido que, atraído por lo que le habían contado de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, quiso comprobar personalmente lo que había de cierto.

Mucho celebraremos que, de vuelta a su hogar americano, recuerde con satisfacción su visita al país de la luz y del color.

—Para visitar nuestro actual Certamen llegó a Barcelona, acompañado de su distinguida familia, nuestro querido amigo y compañero D. Sabino A. Micon, redactor cinematográfico del colega madrileño *El Imparcial*.

Bien venidos y que les sea grata a él y a los suyos la estancia entre nosotros.

—Para el día 27 del corriente octubre se anuncia el estreno de *Submarino*, en los Salones Kursaal y Cataluña.

Es ésta una de las producciones que mayor éxito han logrado en Nueva York, París y Londres.

—De la Concesión Española de la Ufa y Bip hemos recibido un original block que contiene interesantes datos sobre las producciones de estas acreditadas marcas para la temporada 1929-1930.

—Iberia Films nos ha remitido un elegante catálogo en el que constan en detalle las características del material con que cuenta la referida casa alquiladora para la corriente temporada.

—De la casa M. de Miguel se ha recibido asimismo el catálogo de las producciones para la actual temporada de 1929-1930, dignas de figurar en las tres marcas de la supremacía: Repertorio M. de Miguel, La Aristocracia del Film y Repertorio Dulcinea.

Agradecemos a todos la deferencia.

—El Pathé Cinema cambia de nombre. Desde ahora se denominará "Lido Cine".

La empresa Cinaes dispuso, muy acertadamente, un nuevo decorado del vestíbulo de este salón, a cuya fiesta inaugural fueron invitadas autoridades y Prensa.

El proyecto y dirección de las obras corrieron a cargo del pintor escenógrafo señor Castells, quien ha logrado un sugestivo efecto de luz y color, nota simpática y atrayente a la cual el público ha correspondido llenando este salón, hoy día uno de los más coquetones que tiene Barcelona.

Felicitemos a la empresa Cinaes por el interés en dotar a sus locales de todos cuantos detalles puedan ser un atractivo para su público, cada día más numeroso.

—La casa Paramount Films, S. A., ha implantado en sus oficinas el nuevo horario de trabajo, siendo éste de las 9 hasta las 12 y de 13 a 17,50 de la tarde.

He aquí una medida con la que, de generalizarse, saldríamos todos beneficiados, pues de terminar las oficinas a esta misma hora, tendríamos el tiempo libre para hacer la obligada información, cosa casi imposible actualmente, pues son muchas las veces que no hay tiempo material de hacerlo, por coincidir en el mismo día varios estrenos.

El 26 del pasado mes de septiembre, y en plena juventud, falleció en "Les Fonts", de Tarrasa (provincia de Barcelona), la señora D.<sup>a</sup> Ana Ferrer Fuset de Francitorra.

Esta irreparable pérdida ha sumido en el dolor a todos sus familiares, pues deja la finada como hija, esposa y madre, recuerdos imborrables.

Que Dios haya acogido en su seno su alma y reciba la familia, muy particularmente su padre y muy querido amigo, D. Salvador Ferrer, de la Geo Films, de Barcelona, la expresión de nuestro sincero dolor, reiterándole una vez más nuestro sentido pésame.

—Nuestro corresponsal en Sanlúcar de Barrameda, Antonio Espinar, pasa en estos instantes por el doloroso trance de la pérdida de su señor padre.

Acompañamos a nuestro querido compañero en la pena que le aflige. Y si la amistad es en estos casos un lenitivo, cuente con la nuestra bien sincera.

ESTA MARCA



batirá todos los records de éxito con sus dos estupendas producciones Laemmle Especiales

## Show Boat y Broadway

LOS DOS GRANDES ÉXITOS DE LA TEMPORADA  
MUDAS Y SINCRONIZADAS

Sus cuatro magnificas superjoyas

### Soledad - El teatro siniestro Amor colegial El proceso Drake

Sus producciones especiales

<b>Amorosos delitos</b> . . . . .	Por Laura La Plante
<b>La trampa del amor</b> . . . . .	» » »
<b>¡Esa rubia!</b> . . . . .	» » »
<b>Un tío listo</b> . . . . .	Por Glenn Tryon
<b>Querer es poder</b> . . . . .	» » »
<b>El intruso</b> . . . . .	» » »
<b>Un pájaro de cuenta</b> . . . . .	Por Reginald Denny
<b>El vértigo</b> . . . . .	» » »
<b>Día de suerte</b> . . . . .	» » »
<b>Por la Vía Láctea</b> . . . . .	» » »
<b>Amor a tiros</b> . . . . .	Por Hoot Gibson
<b>Hacia el Oeste</b> . . . . .	» » »
<b>Sobre la pista</b> . . . . .	» » »
<b>El jinete alado</b> . . . . .	» » »
<b>Audacia y tesón</b> . . . . .	» » »
<b>El Rey del rodeo</b> . . . . .	» » »
<b>Bandido por amor</b> . . . . .	» » »
<b>Venturosa aventura</b> . . . . .	» » »

Y SUS DOCE SOBERBIAS JOYAS

## Hispano American Films, S. A.

Casa central: Valencia, 233 - BARCELONA

Agencia en Valencia

Filmoteca

de Catalunya

A LOS GRANDES ÉXITOS

de

**MANDRÁGORA**

y

**Cuando ellas quieren**

Gran éxito en los Salones PARIS y RIALTO,  
seguirá el que indudablemente obtendrá

**EL**

**AYUDANTE**

**DEL ZAR**

Por CARMEN BONI

e

IVAN MOSJOUKINE

**Selecciones Gaumont Diamante Azul**

